DOCUMENT RESUME

ED 402 766 FL 024 323

| | |
|---|---|
| TITLE | Espanol I: Manual (para Peace Corps Volunteers) (Spanish I: Manual (for Peace Corps Volunteers). |
| INSTITUTION | Peace Corps, Montevideo (Uruguay). |
| PUB DATE | 93 |
| NOTE | 146p. |
| PUB TYPE | Guides - Classroom Use - Instructional Materials (For Learner) (051) |
| LANGUAGE | English; Spanish |
| EDRS PRICE | MF01/PC06 Plus Postage. |
| DESCRIPTORS | Acculturation; Classroom Communication; Community Services; Competency Based Education; Conversational Language Courses; *Daily Living Skills; Dialogs (Language); Family (Sociological Unit); Food; Foreign Countries; Grammar; Health; *Interpersonal Communication; Language Patterns; Monetary Systems; Pronunciation Instruction; Second Language Instruction; *Second Language Learning; Social Behavior; *Spanish; Telecommunications; Transportation; Vocabulary Development; Voluntary Agencies; *Volunteer Training |
| IDENTIFIERS | Peace Corps; *Uruguay |

ABSTRACT

This guide is designed for Spanish language training of Peace Corps workers in Uruguay, and reflects daily communication needs in that context. It consists of 11 instructional units, each addressing four to seven specific language competencies. A table of contents outlines the targeted competencies and content for each unit. The units contain several brief texts and/or dialogues, vocabulary and phrase lists, grammar notes, pronunciation notes, and a series of completion and pattern drill exercises. Topics within the units include greetings and introductions, numbers, professions, self-introduction, describing family, food, money, community services, daily activities, expressing time, transportation, expressing likes and dislikes, weather, health and wellness, giving and getting directions, invitations and social behavior, housing, clothing, and telephone usage. (MSE)

**********
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
**********

ED 402 766

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)
X This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

# ESPAÑOL I

# MANUAL

## (para Peace Corps Volunteers)

Centro de Capacitación

Montevideo, Uruguay
1993

FL024323

# Contents

## *UNIDAD UNO*

**Páginas: 1-10**

**Objetivos**

- Saludar y despedirse de manera formal.
- Presentarse diciendo su nombre, nacionalidad y profesión.
- Identificar a los miembros de la familia por su nombre y parentesco.
- Preguntar a amigos acerca de otros miembros de su familia, profesión, edad, origen.
- Presentar a otras personas usando expresiones apropiadas para cada ocasión.
- Saludar y despedirse de manera no formal.
- Decir la edad, origen y profesión de los miembros de su familia.

**Contenido**

- Expresiones de saludos y despedidas.
- Presentaciones.
- Pronombres personales: yo, usted, él, ella, nosotros, ustedes, ellos.
- Verbos: ser, llamarse, tener.
- Posesivos: mi, su.
- Interrogativos: ¿Qué?,¿Cómo?, ¿Quién?, ¿De dónde?, ¿Cuántos/as?, ¿De qué?, ¿Dónde?
- Preposición: de
- Números: 0-40
- Pronunciación: vocales
- Profesiones

## *UNIDAD DOS*

**Páginas: 11-30**

**Objetivos**

- Dar información sobre sí mismo y su familia, diciendo: ¿qué hacen?, nombre, profesión, dónde vive, número de personas.
- Hacer preguntas acerca de: profesión, número de personas en su casa, qué hacen, etc.
- Decir dónde vive: calle, barrio, etc.
- Preguntar la edad, origen y profesión de los miembros de su familia.
- Preguntar y dar información sobre sus actividades presentes y las de su familia.
- Identificar las dependencias de la casa.

**Contenido**

- Presente de verbos regulares (ar, er, ir)
- Vos vs. Usted
- Presente progresivo
- Artículos definidos
- Adjetivos posesivos
- Plural de sustantivos y adjetivos.
- Ser vs. Estar
- Números: 31-50
- Verbo: quedar
- Adverbios: cerca, lejos

## *UNIDAD TRES*

**Páginas: 31-40**

**Objetivos**

- Identificar las comidas.
- Identificar moneda y billetes.
- Usar frases de cortesía.
- Pedir y dar información acerca de la ubicación exacta de lugares.
- Nombrar los servicios públicos e instituciones existentes en la comunidad.
- Expresar actividades realizadas anteriormente.
- Expresar hechos pasados.

**Contenido**

- Nombres de las comidas.
- Moneda, billete.
- Verbo: querer.
- Números: 50 - 10.000.
- Nombre de las instituciones.
- Nombre de los servicios públicos.
- Expresiones: sobre la mano izquierda, a la izquierda, a la derecha. ¿A cuántas cuadras? Podría decirme, frente, al lado de, detrás de...
- Verbos: estar, quedar, comenzar, terminar, llegar, querer, desayunar, almorzar, merendar, cenar.
- Pasado de verbos regulares: ar, er, ir.
- Verbo irregular: hacer (pasado).
- Pronunciación: consonantes: d, t, ñ, ll, h.

## *UNIDAD CUATRO*

**Páginas: 41-58**

**Objetivos**

- Describir y preguntar acerca de sus actividades y las de cada uno de los miembros de su familia.
- Dar y pedir la hora.
- Establecer fecha, hora y lugar para la realización de diferentes eventos.
- Identificar los diferentes medios de transporte.
- Uso de moneda y billete.
- Obtener información acerca de costo, itinerario y horario de viajes.

**Contenido**

- Verbos: levantarse, despertarse, bañarse, cepillarse, lavarse, peinarse, acostarse, vestirse, ir, venir, salir, poner, traer, dormir, mirar, parar, subir, doblar, seguir, caminar, bajarse, poder, necesitar, andar.
- Expresiones para dar la hora.
- Futuro: ir a + infinitivo.
- Fecha, año, días de la semana.
- Meses del año.
- Repaso de pretérito.
- Pronunciación: r/rr.

## *UNIDAD CINCO*

**Páginas: 59-68**

**Objetivos**

- Identificar comidas.
- Identificar lugares donde comprar comida.
- Usar frases para demostrar su agrado o su desagrado.
- Leer el menú y hacer el pedido.
- Pedir la cuenta.
- Averiguar con sus amigos qué actividades realizaban anteriormente.

**Contenido**

- Verbos: pedir, preguntar, servir, llevar, desear, decir, dar.
- Adverbios: ya, todavía.
- Indirectos: me, le.
- Verbos: gustar, molestar.
- Hay.
- Me gustaría.../quisiera.
- Verbos irregulares en el pasado: ir, venir, traer, poner.
- Nombre de las comidas.
- Indefinidos: algo, nada.
- Imperfecto: ar/er/ir, costumbre.
- Pronunciación: tr, gr, br, pr, dr, fr, cr.

## *UNIDAD SEIS*

**Páginas: 69-80**

**Objetivos**

- Identificar los diferentes fenómenos meteorológicos.
- Describir los cambios del tiempo durante el día.
- Decir qué tiempo hace ahora.
- Expresar estados de ánimo y condiciones físicas.

**Contenido**

- Vocabulario relacionado al tiempo y fenómenos meteorológicos.
- El tiempo.
- Estar + estado de ánimo.
- Tener + condición física.
- Tener que + infinitivo.
- Debe de + infinitivo.
- Verbos + infinitivos.
- Hace + expresión de tiempo.
- Continuación del uso del Imperfecto.
- Imperativo forma: vos.
- Números ordinales.

## *UNIDAD SIETE*

**Páginas: 81-90**

**Objetivos**

- Encontrar un lugar determinado siguiendo direcciones.
- Llegar a un lugar determinado siguiendo las direcciones recibidas.
- Dar instrucciones para organizar algún evento.
- Dar y pedir direcciones.

**Contenido**

- Forma imperativa: Ud./Uds., afirmativo/negativo.
- Repaso de verbos irregulares.
- Pronombre de objeto indirecto.
- Subjuntivo presente.
- Querer + subjuntivo.

## *UNIDAD OCHO*

**Páginas: 91-104**

**Objetivos**

- Describir físicamente a las personas.
- Describir los gustos, cualidades e intereses de los miembros de su familia.
- Hacer una comparación entre la familia uruguaya y la familia americana.
- Invitar en forma oral a un evento.
- Narrar hechos ocurridos en el pasado.

**Contenido**

- Saber vs. conocer.
- Pronombres de objeto directo.
- Comparativos: más que, menos que, tan ... como, tanto ... como.
- Verbos: gustar, faltar, molestar, preocupar, convenir.
- Adjetivos que describen características psicológicas.
- Imperfecto: todos los usos.
- Imperfecto vs. Pretérito.
- Pasatiempos/deportes.

## *UNIDAD NUEVE*

**Páginas: 105-122**

**Objetivos**

- Describir la casa donde vive.
- Describir las dependencias de su vivienda.
- Comparar los diferentes tipos de vivienda.
- Obtener la información necesaria para alquilar una casa.

**Contenido**

- Vocabulario referente a la casa: dependencias, muebles, utensilios.
- Subjuntivo presente.

## *UNIDAD DIEZ*

**Páginas: 123-136**

**Objetivos**

- Identificar las prendas de vestir masculinas y femeninas.
- Hacer las preguntas necesarias para comprar diferentes prendas de vestir, adecuadas para determinadas ocasiones.
- Identificar y usar moneda y billete.
- Describir prendas de vestir masculinas y femeninas.

**Contenido**

- Vocabulario referente a las prendas de vestir masculinas y femeninas.
- Repaso de subjuntivo presente.
- Pronombres indefinidos.
- Se + indirectos.

## *UNIDAD ONCE*

**Páginas: 137-145**

**Objetivos**

- Mantener una conversación telefónica.
- Hacer una llamada telefónica para concertar una cita.
- Aceptar y/o rechazar una invitación formal e informal.
- Escribir una carta formal de invitación a un miembro de la comunidad.

**Contenido**

- Condicional.
- Tiempo futuro.
- Expresión: me hubiera gustado.

# *UNIDAD UNO*

## Diálogos cortos

### a

- **Buenos días, señor López. ¿Cómo está usted?**
- **Muy bien, gracias, ¿y usted?**
- **Bastante bien.**

### b

- **Yo me llamo Marie; soy aspirante del Cuerpo de Paz y soy de los Estados Unidos.**
- **Mucho gusto, soy su instructor(a).**

### c

- **Bueno, hasta luego.**
- **Hasta mañana.**

### d

- **Ella es Carmen; es mi hermana menor, tiene veinte años, es soltera, es profesora y es de Uruguay.**

# Vocabulario

| Saludos | Greetings |
|---|---|
| Buenos días | Good morning |
| Buenas tardes | Good afternoon, good evening |
| Buenas noches | Good night |
| Hola, ¿qué tal?<br>¿cómo te va?<br>¿cómo andás? | Hello, how are you doing?<br>how is it going?<br>how is it going? |
| Bárbaro | It's great! |
| Muy bien, gracias | Very well, thanks |
| Muy bien, también | Very well, too |

| Expresiones de despedida | Farewell expressions |
|---|---|
| Chau | Bye |
| Adiós | Good bye |
| Hasta luego | So long |
| Hasta pronto | I'll see you soon |
| Hasta mañana | I'll see you tomorrow |
| Hasta la vista | Until we see again |

| Presentaciones | Introductions |
|---|---|
| Quiero presentarle a... | I want to introduce you to... |
| Te presento a mi amigo José | This is my friend Joe |
| Ella/él es... | She/He is... |

| | |
|---|---|
| Mucho gusto | Pleased to meet you |
| El placer es mío | The pleasure is mine |
| Encantado/a | Nice to meet you |

## Verbos

## Verbs

| | |
|---|---|
| ser (soy, sos, es, somos, son) | to be |
| llamarse (me llamo, te llamas, se llama, nos llamamos, se llaman) | to be called, to be named (a reflexive verb) |
| tener (tengo, tienes, tiene, tenemos, tienen) | to have |

## Profesiones

## Professions

| | |
|---|---|
| (el) agricultor | farmer |
| (el) mecánico | mechanic |
| (el) secretario/(la) secretaria | secretary |
| (el) chofer | chofer |
| (el) ingeniero | engineer |
| (el) doctor/(la) doctora | doctor |
| (el) voluntario/(la) voluntaria | volunteer |
| (el) aspirante | trainee |
| (la) modista | dressmaker |
| (el) enfermero/(la) enfermera | nurse |
| (el) director/(la) directora | director |
| (el) obrero | work man, worker |
| (el) maestro | school teacher |

| | |
|---|---|
| (el) profesor/(la) profesora | teacher |
| (el) ama de casa | house wife |
| (el) peluquero/(la) peluquera | hairdresser |

| Sustantivos | Nouns |
|---|---|
| señor | Mr. |
| señora | Mrs. |
| señorita | Miss |
| padre | father |
| madre | mother |
| (el) esposo/(la) esposa | husband, wife |
| (el) hermano/(la) hermana | brother, sister |
| (el) tío/(la) tía | uncle, aunt |
| (el) novio/(la) novia | boy/girl friend |
| (el) amigo/(la) amiga | friend |
| (el) abuelo/(la) abuela | grandfather, grandmother |
| la contraparte | counterpart |
| (el) compañero/(la) compañera | companion, classmate |
| (el) técnico | technician |
| (el) nieto/(la) nieta | grandson, granddaughter |
| (el) primo/(la) prima | cousin |
| (el) sobrino/(la) sobrina | nephew, niece |
| (la) familia | family |
| (el) pueblo | town |

| | |
|---|---|
| (el) estado | state |
| (el) país | country |
| (el) barrio | neighborhood, quarter |
| (la) ciudad | city |
| (el) departamento | province |

| Adjetivos | Adjectives |
|---|---|
| casado/a | married |
| soltero/a | single, unmarried |
| viudo/a | widower/widow |
| jubilado/a | retired |
| separado/a | separated |
| divorciado/a | divorced |

| Comparativos | Comparatives |
|---|---|
| mayor | older |
| menor | younger |

| Interrogativos | Interrogatives |
|---|---|
| ¿Qué? | What? |
| ¿Cómo? | How? |
| ¿Quién? | Who? |
| ¿Dónde? | Where? |
| ¿De dónde? | From where? |
| ¿De qué? | Of what? |

| | |
|---|---|
| ¿Cuánto/a? | How much? |
| ¿Cuántos/as? | How many? |

## números

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 0 | cero | 11 | once | 22 | veintidós |
| 1 | uno | 12 | doce | 23 | veintitrés |
| 2 | dos | 13 | trece | 24 | veinticuatro |
| 3 | tres | 14 | catorce | 25 | veinticinco |
| 4 | cuatro | 15 | quince | 26 | veintiséis |
| 5 | cinco | 16 | dieciséis | 27 | veintisiete |
| 6 | seis | 17 | diecisiete | 28 | veintiocho |
| 7 | siete | 18 | dieciocho | 29 | veintinueve |
| 8 | ocho | 19 | diecinueve | 30 | treinta |
| 9 | nueve | 20 | veinte | 40 | cuarenta |
| 10 | diez | 21 | veintiuno | | |

| Frases útiles | Useful Phrases |
|---|---|
| Pase | Come in |
| Adelante | Come in |
| Entre | Come in |
| ¿Cómo se dice... en español? | How do you say... in Spanish? |
| ¿Qué significa... en español? | What does... mean in Spanish? |
| Escuche, por favor | Listen, please |
| Escriba, por favor | Please, write |
| Hable más despacio, por favor | Speak slowly, please |
| No entiendo/no comprendo | I don't understand |
| Repita otra vez | Repeat again |



BEST COPY AVAILABLE

# Grammar points

## I. Pronombres personales (personal pronouns)

| | |
|---|---|
| Yo | I |
| Tú | You (informal) |
| Vos | You (very informal) |
| Usted | You (formal) |
| Él | He |
| Ella | She |
| Nosotros | We |
| Ustedes | You (plural) |
| Ellos | They (masc.) |
| Ellas | They (fem.) |

## II. Adjetivos posesivos (possesive adjectives)

| | |
|---|---|
| mi | my |
| tu | your (informal) |
| su | your (formal) |

**Ejemplo:**

| | |
|---|---|
| mi casa | my house |

# Pronunciation

### Vocales (Vowels)

**a** has the ah sound of **a** in father: *cama, casa, madre.*

**e** sounds like **e** in café: *Pepe, me.* It is short in a final syllable or a in a word of one syllable when a consonant follows like **e** in set: *papel, joven, vale, el, en, mujer.*

**i** has the sound of **i** in machine: *Lima, fin, universo.*

**o** has the sound of **o** in hope: *poco, vagón,* though somewhat shortened (in duration) at the end of a word. Before **r**, it is somewhat like our **o** in north: *corazón, norte.*

**u** has the sound of **u** in rule (never that of **u** in use): *un, una, puro, burro, Cuba, bambú.*

**y** is used as single vowel only in the Spanish word **y** (and): pronounced ee.

**All Spanish vowell sounds must be pure, clear, and full, especially when stressed.**

# Ejercicios

## I. Complete

Me ..... Carlos. Yo ..... del Cuerpo de Paz. Yo ..... 23 años. ..... de los Estados Unidos. Mi profesora de español ..... María. Ella ..... de Uruguay. Ella ..... casada. Su esposo ..... José. Él ..... ingeniero.

## II. Complete el diálogo

José: ¿Quién ..... usted?
Marta: Soy .....
José: ..... se llama Marta, ¿verdad?
Marta: Sí, y ..... José.

## III. Complete

- Perdone, ¿usted ..... el señor González?
- Sí, yo soy ....., ¿y usted?
- Soy .....
- Hola! ¿Cómo .....?
- Muy ....., ¿y usted.....?
- Bien, gracias.

## IV. Escriba estos números

30 .....
22 .....
19 .....
34 .....
26 .....

## V. Complete según el modelo

*Ana:* *Él es mi amigo Pedro.*
*Aníbal:* *Encantado.*

Juana: ..... Cristina: .....
Luis: ..... Julia: .....

José: ..... Fernando: .....
Juan: ..... Rosa: .....

## VI. Complete

a) ..... presento a ..... amiga Cristina.
b) Mucho ....., ¿..... está .....?
c) Muy ....., gracias.

## VII. Escriba

¿Qué dice usted para saludar...?
Por la mañana: .....
Por la tarde: .....
Por la noche: .....

## VIII. Conteste

1) ¿Quién es usted? .....
2) ¿Cómo está usted? .....
3) ¿Quiénes son Pedro y Luisa? .....
4) ¿Cómo se llama usted? .....
5) ¿Cuál es su apellido? .....

# *UNIDAD DOS*

Yo me llamo Marty, soy aspirante del Cuerpo de Paz. Soy de Arizona. Vivo en el Prado, con la familia López. Mi casa queda cerca del "Centro de Capacitación". En el Centro, yo estudio español todos los días.

Trabajo en el Centro de Capacitación. Aquí enseño español.

Vivo con la familia López. En la casa vivimos 6 personas: mi papá, mi mamá y 3 hermanos, 2 varones y una mujer. Mi papá trabaja en la Intendencia, mi mamá en el hospital Maciel, y mis hermanos van a la escuela. Nosotros hablamos español todas las noches.

## Diálogo

**Ramón:** **¿De dónde eres (sos)?**
**Joe:** **Soy de los Estados Unidos.**
**Ramón:** **¿Y qué haces (hacés) aquí?**
**Joe:** **Estudío en el Centro de Capacitación, ¿y tú (vos)?**
**Ramón:** **Yo soy Ramón, el chofer del Centro de Capacitación.**
**Joe:** **Ah, ¿entonces trabajas (trabajás) aquí?**
**Ramón:** **Sí, claro.**
**Joe:** **¿Dónde vives (vivís)?**
**Ramón:** **Cerca de aquí.**

# Vocabulario

| Verbos | Verbs |
|---|---|
| estudiar | to study |
| trabajar | to work |
| hablar | to speak |
| enseñar | to teach |
| preguntar | to ask |
| contestar | to answer |
| escuchar | to listen |
| cocinar | to cook |
| limpiar | to clean |
| lavar | to wash |
| quedar(se) | to be located (to stay) |
| preparar | to prepare |
| planchar | to iron |
| plantar | to plant |
| desayunar | to have breakfast |
| almorzar (almuerzo, almuerzas, almorzás, almuerza, almorzamos, almuerzan) | to eat lunch |
| cenar | to eat dinner |
| merendar (meriendo, merendás, merienda, merendamos, meriendan) | to snack |
| estar (estoy, estás, está, estamos, están) | to be |

| | |
|---|---|
| tomar | to take, to drink |
| aprender | to learn |
| leer | to read |
| comer | to eat |
| beber | to drink |
| barrer | to sweep |
| hacer (hago, haces, hacés, hace, hacemos, hacen) | to do, to make |
| vivir | to live |
| escribir | to write |
| repetir | to repeat |
| recibir | to receive |
| abrir | to open |

| Sustantivos | Nouns |
|---|---|
| (el) apellido | last name |
| (la) mujer | woman |
| (el) hombre | man |
| (la) casa | house |
| (la) oficina | office |
| (la) granja | farm |
| (la) clase | class |
| (la) escuela | school |
| (la) secretaria | secretary |

| | |
|---|---|
| (la) iglesia | church |
| (el) corredor | corridor |
| (la) sala de clase | classroom |
| (la) cocina | kitchen |
| (la) cantina | canteen |
| (la) cafetería | cafeteria |
| (el) baño | bathroom |
| (la) enfermería | nursery |
| (el) depósito | storage place |
| (el) bar | bar |
| (la) carta | letter |
| (la) radio | radio |

| Adverbios | Adverbs |
|---|---|
| aquí, acá | here |
| poco | a little |
| mucho | much, a lot |
| cerca | near, close |
| lejos | far |

| Expresiones de tiempo | Time expressions |
|---|---|
| todas las mañanas | every morning |
| todas las tardes | every afternoon |
| todas las noches | every night/evening |

| | |
|---|---|
| todas las semanas | every week |
| todos los días | every day |
| todos los meses | every month |
| ahora | now |

| Preposiciones | Prepositions |
|---|---|
| de | from |
| con | with |
| a | to |
| en | in/at |

| Pronombres | Pronouns |
|---|---|
| conmigo | with me |
| contigo | with you (informal) |
| con usted | with you (formal) |
| con él | with him |
| con ella | with her |
| con nosotros | with us |
| con ustedes | with you (plural) |
| con ellos | with them |

| Interrogativo | Interrogative |
|---|---|
| ¿Con quién? | With whom? |

| Frases útiles | Useful Phrases |
|---|---|
| No recuerdo | I don't remember... |
| No sé | I don't know |
| No, gracias | No, thanks |

# números

| | | | |
|---|---|---|---|
| 41 | cuarenta y uno | 51 | cincuenta y uno |
| 42 | cuarenta y dos | 52 | cincuenta y dos |
| 43 | cuarenta y tres | 53 | cincuenta y tres |
| 44 | cuarenta y cuatro | 54 | cincuenta y cuatro |
| 45 | cuarenta y cinco | 55 | cincuenta y cinco |
| 46 | cuarenta y seis | 56 | cincuenta y seis |
| 47 | cuarenta y siete | 57 | cincuenta y siete |
| 48 | cuarenta y ocho | 58 | cincuenta y ocho |
| 49 | cuarenta y nueve | 59 | cincuenta y nueve |
| 50 | cincuenta | 60 | sesenta |

# Grammar points

## I. Present of regular verbs

**Infinitive endings:** hablar comer vivir

| Pronouns | Endings | | |
|---|---|---|---|
| Yo | hablo | como | vivo |
| Tú | hablas | comes | vives |
| Vos | hablás | comés | vivís |
| Usted | habla | come | vive |
| Él | habla | come | vive |
| Ella | habla | come | vive |
| Nosotros | hablamos | comemos | vivimos |
| Ustedes | hablan | comen | viven |
| Ellos/as | hablan | comen | viven |

## II. Vos vs. Usted

**Tú, vos** and **usted** translate English **you** in the singular. Most Spanish speaking people use **ustedes** as plural for both of the singular forms.

**Usted** is used to express a formal relationship or respect. **Tú** y **vos**, to express an informal relationship or intimacy.

1. **Usted**
   Is normally used when you speak to:
   a. Someone older than you, or a stranger, a person you have just met.
   b. Someone in authority over you, your boss...

2. **Tú** y **vos**
   Are normally used when you speak to:
   a. Someone your own age or younger, a classmate...
   b. Relatives and close friends..., people who you trust to.

**When in doubt, you should always use *usted* or wait for the native speaker to set the pattern of usage.**

## III. Artículos definidos (Definite articles)

The definite article in English is **the**. In Spanish, the singular definite article forms are **el** and **la.**
The plural definite articles are **los** and **las.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| el libro | the book | la mesa | the table |
| los libros | the books | las mesas | the tables |

## IV. Artículos indefinidos (Indefinite articles)

In English, **a** and **an** are forms of the indefinite article. In Spanish they are **un** and **una.**
The plural indefinite are **unos, unas.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| un libro | a book | una carta | a letter |
| unos libros | some books | unas cartas | some letters |

## V. Adjetivos posesivos (Possessive adjectives)

| | |
|---|---|
| mi (s) | my + (noun) |
| tu (s) | your + (noun) |
| su (s) | his/her/your + (noun) |
| nuestro (s) | our + (noun) |
| su (s) | their/your (plural) + (noun) |

| | |
|---|---|
| mi casa | mis casas |
| tu tío | tus tíos |
| su hermana | sus hermanas |
| nuestro libro | nuestros libros |
| nuestra clase | nuestras clases |

## VI. Plural de sustantivos y adjetivos (Plural of nouns and adjectives)

The plural of nouns and adjectives is formed by adding an **s** or sometimes **es**:

| | | | |
|---|---|---|---|
| libro | book | árbol | tree |
| libros | books | árboles | trees |

## VII. Presente progresivo (Progressive tense)

**Estar + Present Participle = Progressive tense**

The Spanish present participle is formed by adding:

| | |
|---|---|
| **ar** | **ando** |
| **er** | **iendo** |
| **ir** | **iendo** |

| | |
|---|---|
| trabajar; trabajando | working |
| comer; comiendo | eating |
| vivir; viviendo | living |
| Yo estoy trabajando | I'm working |

| | |
|---|---|
| Estoy viviendo | I'm living |
| Estoy comiendo | I'm eating |
| leer | leyendo |

**We always use the verb ESTAR + VERB + ING. Never use the verb SER in these cases.**

## VIII. Ser vs. Estar

| Ser | Estar |
|---|---|
| 1. It's used to indicate origin, possession, material, and to tell time.<br><br>Examples:<br>Yo **soy** de Uruguay.<br>El libro **es** de Juan.<br>**Son** las 8 y media.<br>La mesa **es** de madera.<br><br>2. When the word "to be" refers to nationality, profession and religion, **ser** is appropriate.<br><br>Examples:<br>Mi madre **es** norteamericana.<br>Su padre **es** médico.<br>**Soy** católica. | 1. Indicates an impermanent condition (as opposed to a physical characteristic), location, and states of being.<br><br>Examples:<br>El café **está** frío.<br>María **está** linda hoy.<br>Mi papá **está** en los EE.UU.<br>Estoy enferma.<br><br>**Quedar** is used as a substitute for **estar** when indicates location (casa, edificio).<br><br>Examples:<br>¿Dónde **está** la iglesia?<br>¿Dónde **queda** la iglesia?<br>*(Where is the church)* |

# Vowel combination

**Vowels are classified into two groups:**

| open | closed |
|---|---|
| **a e o** | **i u** |

| | |
|---|---|
| ai/ay: | baile, hay, aire |
| ia: | estudiante |
| au: | auto, jaula |
| ua: | suave, cuatro, cuadro, aurora |
| ei/ey: | veinte, peine, rey |
| ie: | tiempo, miel |
| eu: | deuda, feudal |
| ue: | fuente, bueno |
| oi/oy: | boina, doy |
| io: | violín, medio |
| ui: | Luisa, cuidado |
| uo: | cuota |
| iai: | estudiáis |
| iei: | estudiéis |
| uai (uay): | Paraguay, Guairá |
| uei (uey): | continuéis, buey |

| | |
|---|---|
| ea: | planear, asamblea, golpear, pelear, leamos |
| ae: | maestro, Rafael, traerá, aeropuerto |
| eo: | leo, feo, peor, silabeo |
| oe: | cohete |
| oa: | almohada |
| ao: | ahogar, ahora |
| aí: | maíz, país, caída |
| ía: | María, tenía, tía |
| aú: | baúl, Raúl, Saúl |
| úa: | acentúa, continúa, púa |
| oí: | bohío, oído, oír |
| ío: | mío, tío, lío |
| eí: | leí, ateísmo, reír |
| íe: | ríe, fíe, líe |
| eú: | rehúso, reúno, reúne |
| úe: | acentúe, continúe, sitúe |

## Lea en voz alta estas oraciones

1. Eugenio, Verónica, Luis y yo fuimos al baile.
2. Los astronautas estudian muchas asignaturas de ciencia.
3. Aurora vio al murciélago afuera del jardín.
4. No entiendo la causa de la deuda.
5. Mi abuela Laura tiene mucha paciencia.
6. Juan, Eusebio y Claudio siempre llevan puesta una boina.
7. Leamos los nombres de los campeones.

## Una conversación familiar

**Mary:** **Hola mamá, ¿qué tal?**
**Luisa:** **Muy bien, ¿y vos?**
**Mary:** **Muy bien. Estoy aprendiendo muchas cosas en español y además estoy recibiendo cartas de mis padres.**
**Luisa:** **¡Qué bien! ¿Qué están estudiando?**
**Mary:** **Estamos estudiando la lección dos.**
**Luisa:** **¿Qué hora es?**
**Mary:** **Son las 12.**
**Luisa:** **¡Qué tarde! Es hora de comer.**

### Vocabulario

| | |
|---|---|
| ¡Qué tarde! | How late! |
| ¡Qué bien! | That's good, that's nice! |
| ¿Qué hora es? | What time is it? |
| Es hora de comer | It's time to eat |
| estudiar | study |
| dormir | sleep |

# Ejercicios

**I. Put the verbs in the correct form (ser, llamarse, vivir, hacer, estudiar, tener, enseñar)**

1. Yo ..... Juan. *(llamarse)*
2. Ud. ..... voluntario. *(ser)*
3. ¿Dónde ..... él? *(vivir)*
4. ¿Cómo ..... ustedes? *(estar)*
5. ¿Quién ..... el presidente? *(ser)*
6. Ella ..... español. *(enseñar)*
7. Nosotros ..... mucho. *(estudiar)*
8. Mi papá ..... cuatro hijos. *(tener)*
9. ¿En qué ciudad ..... su familia? *(vivir)*



BEST COPY AVAILABLE

## II. Write the number of each of the Spanish sentences besides its English equivalent

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | Vivo en Montevideo. | a. (....) | What is your name? |
| 2. | No me diga. | b. (....) | My sister is 20 years old. |
| 3. | Bien, gracias. | c. (....) | I'm your teacher. |
| 4. | Adelante. | d. (....) | Don't tell me. |
| 5. | Yo soy su profesor. | e. (....) | I live in Montevideo. |
| 6. | ¿Cómo se llama usted? | f. (....) | Fine, thanks. |
| 7. | Mi hermana tiene 20 años. | g. (....) | Come in. |
| 8. | No estudio en mi casa. | h. (....) | I don't teach Spanish. |
| 9. | Soy de California. | i. (....) | What State are you from? |
| 10. | No enseño español. | j. (....) | I don't study in at home. |

## III. Please talk about your family and friends

1. Mi papá

.....

2. Mi profesor

.....

3. Mi amigo

.....

## IV. Answer the following:

1. ¿Cómo se llama usted?

.....

2. ¿De dónde es usted?

.....

3. ¿Cuántos años tiene usted?

.....

4. ¿Qué hace usted en Uruguay?

.....

5. ¿Dónde vive usted?

.....

6. ¿Es casado, soltero, divorciado o viudo?

.....

## V. Present Progressive. Change each verb to the Present Progressive as shown in the following example:

*Trabajo mucho* — *Estoy trabajando mucho.*

1. Estudio todos los días. .....
2. Limpia la casa todo el tiempo .....
3. Tomo café en la clase. .....
4. Hablamos en español. .....
5. Vivo en una pensión. .....
6. Escriben cartas. .....
7. Lee el periódico. .....
8. Viven en Paysandú. .....

## VI. Answer the following:

1. ¿Quién está enseñando la lección?

.....

2. ¿Quién está hablando por teléfono?

.....

3. ¿Están trabajando los obreros en la fábrica?

.....

4. ¿Quiénes están estudiando todos los días aquí?

.....

5. ¿Qué están preparando en esta clase?

.....

6. ¿Qué libro estás leyendo?

.....

7. ¿Dónde están viviendo tus padres?

.....

8. ¿Qué está cocinando Mirta?

.....

## VII. Translate

1. How are you?

.....

2. What is your name?

.....

3. You live in Colonia.

.....

4. You are 28 years old.

.....

5. What are you doing?

.....

6. You work in Montevideo.

.....

7. You study Spanish.

.....

8. What do you do here?

.....

## VIII. Write 5 sentences (affirmative or negative form)

1. .....
2. .....
3. .....
4. .....
5. .....

## IX. Write the correct form of the verbs given in parenthesis

*"ar " ending verbs*

1. Nosotros *(hablar)* español con la profesora.
   .....
2. Ella *(hablar)* bien español.
   .....
3. Yo *(hablar)* bien inglés.
   .....
4. El señor Martínez *(enseñar)* español y francés.
   .....
5. Él *(explicar)* las lecciones muy bien.
   .....
6. Juan y María *(estudiar)* en la clase.
   .....
7. Los dos *(estudiar)* mucho.
   .....
8. Nosotros *(estar)* en el bar.
   .....

9. Ud. y Carlos *(practicar)* mucho español.

.....

10. Nosotros *(hablar)* inglés en la clase.

.....

11. Nosotros *(estudiar)*.

.....

12. Enrique *(hablar)* francés además de español.

.....

13. El profesor Chaves *(hablar)* muchos idiomas.

.....

14. ¿Quién *(enseñar)* español en la escuela de ustedes?

.....

15. El profesor Pérez *(viajar)* mucho.

.....

16. Ud. *(trabajar)* en la Intendencia.

.....

17. Yo *(contestar)* en español.

.....

18. Ella *(contestar)* en inglés.

.....

### *"er" ending verbs*

1. Yo *(leer)* muchos libros en español.

.....

2. Francisco *(comer)* mucho.

.....

3. Yo no *(comer)* mucho.

.....

4. ¿En qué restaurante *(comer)* ustedes todos los días?

.....

5. El profesor *(comer)* en casa.

.....

6. Luis *(leer)* su libro.

.....

7. Yo no *(aprender)* bien la regla gramatical.

.....

8. Él no *(comer)* bien.

.....

9. María y Elisa *(comer)* el almuerzo en la clase.

.....

10. Él no *(comer)* bien.

.....

11. Ud. *(beber)* mucha cerveza.

.....

12. El profesor *(leer)* mucho.

.....

13. Los uruguayos *(tomar)* mucho mate.

.....

14. Los niños *(comer)* bananas.
.....

15. *¿(Leer)* usted muchos libros en español?
.....

16. Yo *(leer)* todas las noches.
.....

## *"ir" ending verbs*

1. Ella *(escribir)* muchas cartas.
.....

2. Usted también *(escribir)* muchas cartas.
.....

3. Ellos *(vivir)* en la calle Alonso.
.....

4. Ellos *(recibir)* muchas cartas.
.....

5. Marcial *(escribir)* con lápiz.
.....

6. Juana y Julia *(vivir)* en Pando.
.....

7. Nosotros *(repetir)* las lecciones todos los días.
.....

8. El señor Mendieta *(recibir)* muchas cartas.
.....

9. Nosotros *(escribir)* los ejercicios con lápiz.

.....

10. Alda *(abrir)* la puerta del Centro todas las mañanas.

.....

11. Yo *(vivir)* lejos.

.....

12. Los estudiantes *(repetir)* la lección.

.....

13. Ud. *(abrir)* las ventanas todos los días.

.....

14. Ellos no *(vivir)* muy cerca del Centro.

.....

15. Ella *(recibir)* muchas cartas.

.....

16. Nosotros *(vivir)* en Uruguay.

.....

17. ¿Dónde *(vivir)* ustedes?

.....

18. ¿Dónde *(vivir)* el director?

.....

## X. Translate into Spanish and then talk about what you do every day

1. Every morning I have my breakfast at seven thirty.

.....

2. I drink coffee with milk and bread.

.....

3. I leave my house very early.

.....

4. Afterwards I walk to the "Centro" and arrive at 9:00. At the Center the classes start at eight o'clock.

.....

5. In the Center I study Spanish with other trainees.

.....

6. I learn new words every day. The classes come to an end at 11:50.

.....

7. I leave the Center and return to my house to have lunch.

.....

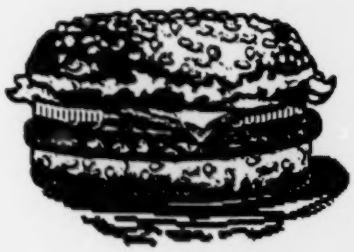
8. In the afternoon I go back to the Center to study more.

.....

9. Sometimes we have technical or language classes. The classes are very pleasant.

.....

# *UNIDAD TRES*



## En la cantina

**José:** Por favor, ¿cuánto cuesta la pizza con muzzarella?

**Elena:** $U 4.50

**José:** ¡Qué caro!, ¿y la Coca-Cola?

**Elena:** $U 3.00

**José:** Bueno,quiero una muzzarella y una Coca.

**Elena:** Aquí tiene.

**José:** ¿Cuánto es en total?

**Elena:** Son $U 7.50 (le pasa un billete de $U 10)
Su vuelto.

**José:** Gracias, muy amable.

**Elena:** De nada.



BEST COPY AVAILABLE

## Juan cuenta lo que hizo ayer

**Ayer, me levanté tarde; desayuné con la familia, luego arreglé mi habitación. Al mediodía, almorzamos todos juntos. Comimos asado con ensalada y tomamos un poco de vino. En la noche, salí con algunos amigos a caminar y cenar.**

| Sustantivos | Nouns |
|---|---|
| (la) cafetería | cafeteria |
| (la) calle | street |
| (el) bar | bar |
| (la) farmacia | the drugstore |
| (la) tienda | the store |
| (la) ropa | clothes |
| (la) cuadra | block |
| (la) media cuadra | at half block |
| (la) esquina | corner |
| (el) billete | bill |
| (el) dinero | money |
| (la) moneda | coin |
| (el) vuelto | change |

| Preposiciones | Prepositions |
|---|---|
| enfrente | in front of |
| al lado de | next to |
| detrás | behind |



BEST COPY AVAILABLE

| Alimentos | Foods |
|---|---|
| (la) fruta | fruit |
| (la) banana | banana |
| (la) manzana | apple |
| (la) naranja | orange |
| (la) empanada | empanada (meat pie) |
| (la) galletita | cracker |
| (el) caramelo | candy |
| (el) refresco | soft drink |
| (el) pan | bread |
| (el) café | coffee |

| Instituciones | Institutions |
|---|---|
| (el) correo | Post Office |
| la Intendencia o el Municipio | Municipality |
| (la) comisaría | Police Station |
| (el) hospital | Hospital |
| (la) terminal de ómnibus | Bus Terminal |
| Impuestos Internos | I.R.S. Office |

| Expresiones de tiempo | Time expressions |
|---|---|
| ayer | yesterday |
| anteayer | day before yesterday |
| ayer por la mañana | yesterday morning |

| | |
|---|---|
| anoche | last night |
| el lunes pasado | last Monday |
| la semana pasada | last week |
| el año pasado | last year |

| **Adverbios** | **Adverbs** |
|---|---|
| aquí, acá | here, right here |
| allí, allá | there, right there |

| **Expresiones** | **Expressions** |
|---|---|
| ¿A cuántas cuadras? | How many blocks from here/there? |
| ¿Cuánto cuesta? | How much does it cost? |
| ¿Cuánto vale? | How much is it? |
| ¿Cuánto es? | How much is it? |
| ¿Podría decirme...? | Could you tell me...? |
| ¡Qué barato! | That's cheap! |
| ¡Qué caro! | That's expensive! |
| Por favor | Please |
| Gracias, muy amable | Thanks, you're very kind |
| Aquí tiene... | Here you are... |
| Por favor, quiero... | Please, I want... |
| Sobre la mano izquierda | On the left hand |
| Sobre la mano derecha | On the right hand |
| A la izquierda | On the left |
| A la derecha | On the right |

| Frases útiles | Useful phrases |
|---|---|
| Creo que sí | I think so |
| Creo que... | I believe so... |
| ¡Qué lástima! | What a pity! |
| Por supuesto | Of course |
| ¡Claro! | Sure |
| ¡Qué suerte! | What luck! I'm lucky |
| ¿Verdad? | Really? |
| ¿Cierto? | Is that right?, are you sure? |
| ¿En serio? | Really? |
| ¡Cómo no! | Of course |

## números

| | | | |
|---|---|---|---|
| 60 | sesenta | 70 | setenta |
| 61 | sesenta y uno | 80 | ochenta |
| 62 | sesenta y dos | 90 | noventa |
| 63 | sesenta y tres | 100 | cien |
| 64 | sesenta y cuatro | 500 | quinientos |
| 65 | sesenta y cinco | 1.000 | mil |
| 66 | sesenta y seis | 5.000 | cinco mil |
| 67 | sesenta y siete | 10.000 | diez mil |
| 68 | sesenta y ocho | 100.000 | cien mil |
| 69 | sesenta y nueve | 1.000.000 | un millón |

BEST COPY AVAILABLE

# Grammar Points

## I. Pretérito

Formation: Regular

| trabaj- ar | com - er | viv- ir |
|---|---|---|
| é | í | í |
| aste | iste | iste |
| ó | ió | ió |
| amos | imos | imos |
| aron | ieron | ieron |

Example: Ayer comí en el bar. *Yesterday, I ate at the bar.*

## II. Verbo irregular en el pasado

hacer: to do, to make

| | | | |
|---|---|---|---|
| Yo hice | I did | Nosotros hicimos | We did |
| Tú hiciste | You did | Ustedes hicieron | You (all) did |
| Vos hiciste | You did | Ellos/Ellas hicieron | They did |
| Ud. hizo | You did (formal) | | |
| Él/Ella hizo | He/She did | | |

## III. Adición y sustracción

| | |
|---|---|
| + | más (plus) |
| – | menos (minus) |
| = | (es) igual a |

4 + 2 = cuatro más dos son seis o cuatro más dos es igual a seis.
10 - 5 = diez menos cinco son cinco o diez menos cinco es igual a cinco.

# Consonants

## Pronunciation of the consonants:

**1. d (de)**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| da | de | di | do | du |
| ad | ed | id | od | ud |

**Examples**
dado, dedo, diva, doña, duda
admiro, sed, venid, latitud

**2. ñ (eñe)**

The consonant **ñ** (eñe) has a sound similar to that of the letters **ny** in English.
Example: canyon

**Read these sentences aloud**
1. El cuñado del señor es leñador.
2. En Cataluña tienen muchas viñas.
3. Los niños tienen mucho sueño.
4. La niña está soñando.
5. La señora come piña en otoño.

**3. ll (elle)**

lla → llave, ella, ardilla, llanta, brilla
lle → llevar, llenar, caballero, ballena
lli → allí, apellido, gallito
llo → anillo, llorar, pollo, brillo, caballo
llu → lluvia, llueve, lluvioso

**Read these sentences aloud**
1. Allí está tu mantilla y allá tu collar.
2. Ella está llorando por la pérdida de su anillo.
3. La lluvia llenó de agua la botella amarilla.
4. Allí brilla una estrella.

**4. h (hache)**

In Spanish, **h** is not pronounced but it has to be used in writing.

ha → Haití, harina, hacha, almohada
he → héroe, hermano, helado, bohemio
hi → hierro, higiene, prohibir, Hilda
ho → hospital, hotel, Holanda, alcohol
hu → Hungría, húmedo, humanidad, ahumar

**Read these sentences aloud**
1. Hay mucha higiene en aquel hospital.
2. Los cuartos del hotel son muy húmedos.
3. Honduras y Haití están en América, pero Holanda y Hungría están en Europa.
4. Su hermano es alcohólico.
5. Ahora estoy ahorrando.

# Ejercicios

## I. Numbers: Write in Spanish

1. 7 + 3 = 10 .....
2. 9 + 9 = 18 .....
3. 3 + 5 = 8 .....
4. 5 + 6 = 11 .....
5. 6 + 6 = 12 .....
6. 11 + 9 = 20 .....
7. 10 + 5 = 15 .....
8. 15 + 1 = 16 .....

## II. Match up the verb from the right-hand column with the sentences

1. Los voluntarios ..... español hoy.
2. ¿A qué hora ..... nosotros anoche de la fiesta?
3. ..... usted en la huerta ayer.
4. ..... el ómnibus de la terminal a las 3 de la tarde.
5. Juan y yo no ..... la tarea.
6. Mirta ..... la cocina y ahora está contenta.
7. Juan ..... muchas semillas para la huerta.
8. Jorge y Luis ..... sus tareas ayer.

*terminaron*
*limpió*
*compró*
*trabajó*
*salió*
*hicimos*
*comen*
*regresamos*
*trabajás*
*estudiaron*
*trabajan*

## III. Past Tense. Please answer.

1. ¿Qué hizo usted la semana pasada?

.....

2. ¿A qué hora terminó la clase ayer?

.....

3. ¿Cuántas lecciones estudió tu amigo ayer?

.....

4. ¿A qué hora llegó usted a su casa anoche?

.....

5. ¿Qué escribimos ayer en clase?

.....

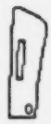
6. ¿Hay una reunión en la casa de Juan?

.....

# *UNIDAD CUATRO*

### La rutina diaria de mi familia

Todas las mañanas, mi hermano se levanta a las 6:30 de la mañana, va al baño y se baña, también se afeita, se peina, se viste y se cepilla los dientes. Luego, desayuna café con leche y galletas y sale para el colegio.



### La rutina diaria de mi papá

Todos los días, mi papá sale de la casa a las 6:30 de la mañana, va a la Intendencia, viene al mediodía para almorzar, después a las 12:45 vuelve al trabajo para firmar convenios y decretos, y regresa a la casa más o menos a las 19:00 para cenar y descansar; por fin se acuesta a las 23:30.

### Viaje a las Termas del Arapey

Estamos pensando realizar un viaje a las Termas el próximo fin de semana. Para el viaje vamos a tener un ómnibus muy cómodo; vamos a salir de Montevideo a la medianoche. El pasaje va a costar más o menos $U 180 por persona, eso va a incluir el hotel y dos desayunos.

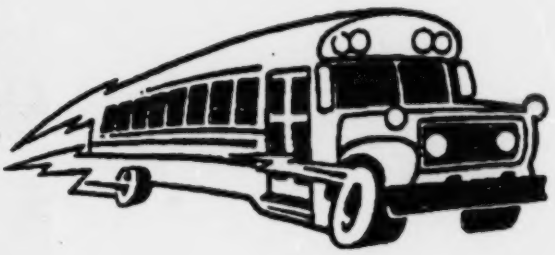
Por la mañana vamos a visitar los alrededores de la ciudad de Salto y vamos a almorzar ahí. Por la tarde, vamos a pasar al lado argentino, de ahí vamos a volver a la ciudad de Salto para cenar y después vamos a bailar a una discoteca. El domingo, antes de volver para Montevideo, vamos a conocer la represa de Salto Grande. Va a ser un viaje muy divertido!

### Invitación para una reunión

El próximo lunes 24 de agosto vamos a tener una reunión con el Director del Cuerpo de Paz. La reunión va a empezar a las 8:00 de la mañana en la oficina del Cuerpo de Paz.

### ¿Qué ómnibus tomo?

**Luis:** Disculpe. ¿Este ómnibus pasa por Libertad?
**Chofer:** ¿A dónde va usted, señor?
**Luis:** Voy a San José.
**Chofer:** Sí, pasa por allí.
**Luis:** ¿A qué hora sale?
**Chofer:** A las dos y media.



# Vocabulario

| Sustantivos | Nouns |
|---|---|
| (el) ómnibus | bus |
| (el) auto | car |
| (la) camioneta, (la) "pick-up" | pick up |
| (el) camión de carga | truck |
| (la) semana | week |
| (el) día | day |
| (la) fecha | date |
| (el) año | year |
| (el) mes | month |
| (el) boleto | ticket |
| (el) pasaje | fare |
| (el) vuelto | change (returned money) |
| (el) cambio | change |
| (el) asiento | seat |

## Adverbios

siempre

a veces

nunca

## Preposición

por

## Expresiones

todos los días

todas las mañanas

todas las tardes

todas las noches

hoy

mañana

esta mañana

esta tarde

esta noche

mañana por la mañana

mañana por la tarde

mañana por la noche

en la esquina

en la parada

en el puerto

## Adverbs

always

sometimes

never

## Preposition

by

## Expressions

everyday

every morning

every afternoon

every night

today

morning

this morning

this afternoon

tonight

tomorrow morning

tomorrow afternoon

tomorrow night

in the corner

at the bus stop

at the port

| | |
|---|---|
| en el aeropuerto | at the airport |
| en la terminal | at the terminal |
| en la estación | at the station |
| a pie | on foot |
| en moto | by motorcycle |
| en bicicleta | by bike |
| en ómnibus | by bus |
| Podría decirme... | Could you tell me... |
| Me gustaría + infinitive... | I would like + infinitive... |
| ¿Con qué frecuencia? | How often? |
| Disculpe | Excuse me |
| Perdón | Pardon |
| Enseguida | In a minute |
| ida y vuelta | round trip |
| reservar | to reserve |
| deme/dame | Give me/give it to me |
| tener cambio | to have change |
| tener cambio de... | to have change of... |
| ¿Qué día es hoy? | What day is today? |
| ¿Qué fecha es hoy? | What date is today? |

| Días de la semana | The days of the week |
|---|---|
| (el) domingo | sunday |
| (el) lunes | monday |

| | |
|---|---|
| (el) martes | tuesday |
| (el) miércoles | wednesday |
| (el) jueves | thursday |
| (el) viernes | friday |
| (el) sábado | saturday |
| (los) domingos | on sundays |

## Meses del año / Months of year

| | |
|---|---|
| enero | January |
| febrero | February |
| marzo | March |
| abril | April |
| mayo | May |
| junio | June |
| julio | July |
| agosto | August |
| setiembre | September |
| octubre | October |
| noviembre | November |
| diciembre | December |

## La hora / The time

| | |
|---|---|
| ¿Qué hora es? | What time is it? |
| ¿Qué hora tiene? | What time do you have? |

| | |
|---|---|
| ¿Podría decirme la hora, por favor? | Could you tell me the time, please? |
| Es la una | It's one o'clock |
| Son las... | It's... |
| casi | almost |
| ... en punto | ... o'clock |
| ... menos cuarto | ... a quarter to... |
| ... y cuarto | ... quarter past ... |
| ... y media | ... half past ... |
| ¿A qué hora? | What time? |
| a las... | at... |
| ... de la mañana | ... in the morning |
| ... de la tarde | ... in the afternoon |
| ... de la noche | ... in the evening, at night |

# Grammar points

## I. Irregular verbs in the present

| | | |
|---|---|---|
| ir | to go | voy, vas, va, vamos, van |
| venir | to come | vengo, vienes, viene, venimos, vienen |
| salir | to leave | salgo, sales, sale, salimos, salen |
| traer | to bring | traigo, traes, trae, traemos, traen |
| poner | to put | pongo, pones, pone, ponemos, ponen |
| tener | to have | tengo, tienes, tiene, tenemos, tienen |

## II. Stem-changing verbs

Some verbs change their stems in the present tense of all persons, except the second person familiar form (vos) and the first plural.
After dropping the infinitive ending -ar, -er, -ir, the **o** of the last syllable changes to **ue.** These changes affect all three conjugations. Some verbs of the third conjugation only, -ir, may have a change of **e** to **i.**

| | | |
|---|---|---|
| • querer (ie) | to want, like, love | quiero, querés, quiere, queremos, quieren |
| • poder (ue) | to be able | puedo, podés, puede, podemos, pueden |

Other common verbs of this type are given here. The change is indicated in parenthesis.

| | | |
|---|---|---|
| • cerrar (ie) | to close | cierro, cierras, cierra, cerramos, cierran |
| • comenzar (ie) | to begin | comienzo, comienzas, comienza, comenzamos, comienzan |
| • despertarse (ie) | to awake | me despierto, te despiertas, se despierta, nos despertamos, se despiertan |
| • sentarse (ie) | to sit | me siento, te sientas, se sienta, nos sentamos, se sientan |
| • volver (ue) | to return | vuelvo, vuelves, vuelve, volvemos, vuelven |
| • acostarse (ue) | to go to bed | me acuesto, te acuestas, se acuesta, nos acostamos, se acuestan |
| • almorzar (ue) | to eat lunch | almuerzo, almuerzas, almuerza, almorzamos, almuerzan |
| • vestirse (i) | to get dressed | me visto, te vistes, se viste, nos vestimos, se visten |
| • merendar (ie) | to snack | meriendo, meriendas, merienda, merendamos, meriendan |
| •dormir (ue) | to sleep | duermo, duermes, duerme, dormimos, duermen |

## III. Future: ir a + infinitive

| |
|---|
| ir a + infinitive = to be going + infinitive |

| | |
|---|---|
| Yo voy a trabajar | I am going to work |
| Tú vas a trabajar | You are going to work |
| Ud. va a trabajar | You are going to work |

| | |
|---|---|
| Él/Ella va a trabajar | He/She is going to work |
| Nosotros vamos a trabajar | We are going to work |
| Ustedes van a trabajar | You (pl.) are going to work |
| Ellos/Ellas van a trabajar | They are going to work |

## IV. Reflexive constructions

When both the subject and the object of a verb refer to the same person, the construction is called reflexive.

| Reflexive Pronouns | |
|---|---|
| **me** | myself, to (for) myself |
| **te** | yourself, to (for) yourself (tú formal) |
| **se** | yourself, to (for) yourself (Ud. formal)<br>himself, to (for) himself<br>herself, to (for) herself<br>itself, to (for) itself |
| **nos** | ourselves, to (for) ourselves |
| **se** | themselves, to (for) themselves |

Examples:

| | |
|---|---|
| Yo me visto | I dress myself |
| Tú te vistes | You dress yourself |
| Ud. se viste | You dress yourself (Ud. formal) |
| Él se viste | He dresses himself |
| Ella se viste | She dresses herself |
| Nosotros nos vestimos | We dress ourselves |
| Ustedes se visten | You dress yourselves (Uds. formal) |
| Ellos/Ellas se visten | They dress themselves |
| | |
| Queremos lavarnos las manos | We want to wash our hands |

## Position of Reflexive pronouns

- **Normal position**
  *se* lava — he washes *himself*
  *nos* hemos lavado — we have washed *ourselves*

- **Infinitive**
  quiero lavar*me* o *me* quiero lavar — I want to wash *myself*

- **Gerund (Present participle)**
  estamos lavándo*nos* — we are washing *ourselves*
  *nos* estamos lavando

- **Affirmative command**
  lávat*e*. lávese — wash *yourself*
  lávens*e* ustedes — wash *yourselves*

- **Negative command**
  no *te* laves, no *se* lave — don't wash *yourself*
  no *se* laven ustedes — don't wash *yourselves*

## V. Tener que

**Tener que** means **to have to**, or **must**, and is followed by the infinitive of the verb referred to.

Tengo que trabajar — I have to work

## VI. Verbos + infinitive

In Spanish, an infinitive is ordinarily used after such verb as:

querer → to want
desear → to wish
poder → to be able, can
necesitar → to need

## VII. Dates

- Dates are given with the cardinal numeral, except for the first.
  El primero de mayo — May 1st
  El seis de enero — January 6th
  El veinticuatro de setiembre — September 24th

- The most common ways of asking the day and date are:

| | |
|---|---|
| ¿Qué día es hoy? | What day is today? |
| ¿Qué fecha es hoy? | What's the date today? |

- Years are always given with the complete number.

| | |
|---|---|
| 1978 | mil novecientos setenta y ocho |
| 1989 | mil novecientos ochenta y nueve |

- **De** connects the date with the year

| | |
|---|---|
| July 20, 1989 - 20 de julio de 1989 | el veinte de julio de mil novecientos ochenta y nueve |

## VIII. Uses of the verb: tomar

The verb **tomar** has many translations in English. For example:

| | |
|---|---|
| to drink | When used in Spanish as "tomar el café", we translate in English as "to drink coffee". |
| to take | When used in Spanish "Yo tomo el ómnibus", it is translated as "I take the bus". |
| to make | The translation cannot always be made for all the uses of the verb "to make", but, in the following example we would say: "Tomar una decisión", "To make a decision". |
| to take (llevar) | When in Spanish we want to express the idea of carrying something or inviting someone somewhere, "llevar" is used. "Yo llevo mi cuaderno en la mano", "I carry my notebook in my hand". "Anoche llevé a María al cine". "Last night I took Maria to the movies". |

# Pronunciation of the consonants r/rr

### La consonante r

The consonant r (ere) has the simple /r/ sound:

| | |
|---|---|
| between vowels: | pero, Carolina |
| at the end of a syllable: | árbol, partes |
| at the end of a word: | salir, saber |
| in consonant groups: | problema, trampa |

The consonant r (ere) has the trill /rr/ sound of two or more vibrations:

| | |
|---|---|
| at the beginning of a word: | Ramón, ratón |
| after n, l, s: | honrado, alrededor |
| when double between vowels: | perro, arroz |

El sonido /r/ se produce al hacer vibrar la punta de la lengua contra los alvéolos. Las cuerdas vocales vibran también, es un sonido sordo.

**Read the following words:**

duro, María, pera, pero, coro, mirada, engorda, partido, miércoles, árbol, comer, traer, vivir, amar, estar, agradable, tramposo, dramático, crueldad, Rosa, Ramón, ramo, ramal, ratón, razón, honrado, Enrique, alrededor, enredo

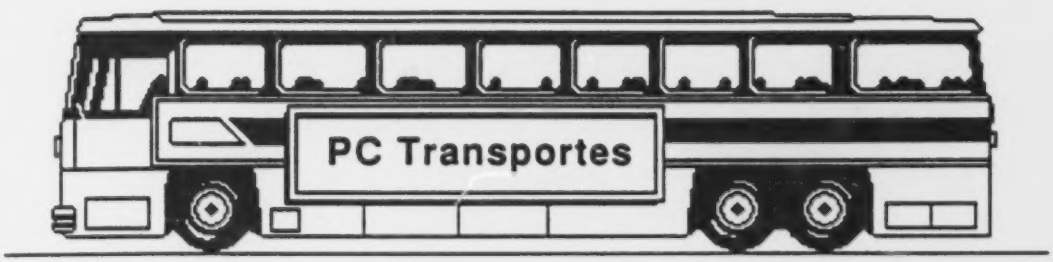
## En la parada

**Juan quiere ir a Montevideo, a la oficina del Cuerpo de Paz, entonces le pregunta a un señor:**

| | |
|---|---|
| **Juan:** | **Disculpe, ¿paran aquí los ómnibus, señor?** |
| **Señor:** | **Sí, ¿a dónde quiere ir usted?** |
| **Juan:** | **Yo quiero ir al Centro, a la oficina del Cuerpo de Paz, ¿qué ómnibus tengo que tomar?** |
| **Señor:** | **Tiene que tomar el 103, 105 ó 109 que pasa por 18, y bajarse en la esquina de 18 y Andes, que es parada. Allí camina una cuadra hacia adelante y dobla a la izquierda. La oficina queda en la Plaza Independencia.** |
| **Juan:** | **¿Con qué frecuencia pasan los ómnibus?** |
| **Señor:** | **Pasan cada 20 minutos. Ahí viene uno ahora.** |
| **Juan:** | **¿Cuánto cuesta el boleto?** |
| **Señor:** | **$U 2.30** |
| **Juan:** | **Muchas gracias por la información. Es usted muy amable.** |
| **Señor:** | **De nada.** |

## En la calle

**George:** Perdón, señorita, ¿podría decirme dónde queda la agencia de viajes Turil?
**Señorita:** Con mucho gusto, señor. Camine una cuadra más, luego doble a la izquierda, y la agencia queda a media cuadra.
**George:** Muchas gracias, muy amable.




## En la agencia de viajes

**George:** Buenos días, señor.
**Empleado:** Sí, señor, ¿qué desea?
**George:** Quiero reservar un pasaje de ida y vuelta a Rivera.
**Empleado:** ¿A qué hora le gustaría viajar?
**George:** ¿Y a qué hora salen los ómnibus que hacen viajes directos?
**Empleado:** Tenemos uno a las 6 de la mañana, y dos por la tarde: a las cuatro y a las seis.
**George:** Voy a tomar el de las seis, ¿cuánto es?
**Empleado:** $U 95 ida y vuelta.
**George:** Aquí tiene. (le pasa un billete de $U 100)
**Empleado:** ¿Tiene cambio?
**George:** No, no tengo.
**Empleado:** Bueno, no se preocupe; aquí están su boleto y su cambio.
**George:** Muchas gracias.
**Empleado:** No hay de qué, señor. Cuando guste, estamos a sus órdenes.
**George:** Hasta luego.
**Empleado:** Hasta luego, señor.

BEST COPY AVAILABLE

# Ejercicios

## I. Verbos irregulares en el presente

### a. Write the appropiate present tense form of *salir*

1. Ella ..... cuando yo .....
2. Victoria y yo ..... todas las noches.
3. ¿A qué hora ..... usted de la clase?
4. Yo ..... de mi casa a las 8:00.
5. ¿Ustedes ..... el viernes?
6. Todos los días, nosotros ..... a la misma hora.

### b. Write the appropiate present tense form of *ir*

1. Yo ..... al lago, mis amigos ..... al río.
2. Mi amiga y yo ..... al bar. ¿A dónde ..... usted?
3. El profesor ..... a la clase.
4. Este señor ..... al Centro, ¿..... usted al cine?
5. Ella y yo ..... al mercado.
6. ¿Quién ..... al correo todos los días?

### c. Write the appropiate present tense form of the verbs in parenthesis

1. Enrique *(poner)* los libros sobre la silla. .....
2. Mi hermana siempre *(poner)* la mesa parà la comida. .....
3. Pablo y yo *(venir)* aquí todos los días. .....
4. ¿*(Venir)* vos con nosotros? .....
5. Yo *(venir)* al Centro muy temprano. .....
6. Yo *(traer)* los libros a la clase. .....
7. Mis amigos *(traer)* sus diccionarios todos los días. .....
8. Ellos no *(querer)* empanadas. .....
9. Nosotros *(querer)* Coca-Cola. .....
10. ¿Quién *(dormir)* en la clase? .....

11. Vos *(volver)* tarde a tu casa. .....
12. Yo *(volver)* a mi casa a las 5:15. .....
13. ¿Dónde *(poner)* vos tus libros? .....
14. Yo *(poner)* el cuaderno sobre la mesa. .....

## II. Verbos reflexivos

**a. Complete lo siguiente:**

Todos los días yo *(levantarse)* ..... a las 6 y 30 de la mañana, *(bañarse)* ....., *(cepillarse)* ..... los dientes, y *(vestirse)* .....

**b. ¿Cuál es la rutina en la casa de Marta y Luis? Complete las frases para saber lo que dice Marta.**

1. Yo ..... *(levantarse)* a las 5:30 de la mañana.
2. Yo ..... *(ducharse)* rápidamente pero no ..... *(lavarse)* el pelo todos los días.
3. Nilda ..... *(peinarse)* y después ..... *(bañar)* a Rodrigo.

**c. ¿Cuáles son las actividades de la familia López?**

El papá .....
La mamá .....
José .....
María y Luisa .....
La familia .....

**d. Contestar siguiendo el modelo**

Examples ¿Usted va a cenar con su hermana esta noche?
No, yo no voy a cenar con mi hermana esta noche.

¿Usted va a cenar solo esta noche?
No, yo no voy a cenar solo.

¿Con quién va a cenar usted esta noche?
Yo voy a cenar con Luis esta noche.

1. ¿Usted va a hacer una torta mañana?

   No, .....

   ¿Va a hacer helados mañana?

   No, .....

   ¿Qué va a hacer mañana?

   .....

2. ¿Ustedes van a ir al cine esta noche?

   No, .....

   ¿Ustedes van a ir al teatro esta noche?

   No, .....

   ¿A dónde van a ir?

   .....

**e. Tradusca al español**

1. Julia is going to make an apple pie.

   .....

2. Tomorrow I'm going to leave very early.

   .....

3. Who's going to prepare the food?

   .....

4. The day after tomorrow we are going to work in the garden.

   .....

5. Who are you going to go with to your site?

   .....

f. **Cambie al futuro**

| Example | | Hoy | Mañana |
|---|---|---|---|
| 1. | *trabajar* | *Yo trabajo* | *Yo voy a trabajar* |
| 2. | traer | Ella ..... | ..... |
| 3. | salir | Ellos ..... | ..... |
| 4. | poner | Usted ..... | ..... |
| 5. | volver | Nosotros ..... | ..... |
| 6. | venir | Ellos ..... | ..... |
| 7. | ir | Ustedes ..... | ..... |

g. **Complete usando ir + a+ infinitivo**

Example

Yo ..... *(comer)* en casa de Elena hoy.

Yo voy a comer en casa de Elena hoy.

1. Nosotros ..... *(ir)* a Nueva York por avión.
2. Juan y Guillermo ..... *(ir)* al lago.
3. Enrique no ..... *(pasar)* el examen.
4. Usted ..... *(recibir)* muchas cartas.
5. Ellos ..... *(viajar)* por Uruguay el mes que viene.
6. Tomás ..... *(estudiar)* español.
7. Yo ..... *(trabajar)* en Aceguá.

## III. Escriba las fechas en español

1. May 2, 1808 .....
2. December 20, 1919 .....
3. June 15, 1963 .....
4. October 12, 1492 .....
5. January 1, 1955 .....
6. November 1, 1396 .....

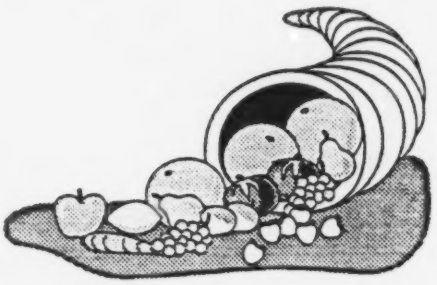
## IV. Usos del verbo *tomar*

**Translate the verb in parenthesis**

1. Yo ..... agua. *(to drink)*
2. Ellos ..... el ómnibus en la terminal. *(to take)*
3. Uds. ..... una decisión. *(to make)*
4. Nosotros ..... cerveza en el bar de la esquina. *(to drink)*
5. Ellos ..... mate. *(to drink)*
6. ¿Quién ..... las decisiones aquí? *(to make)*
7. Yo ..... el ómnibus a las 6 en la esquina. *(to take)*
8. Nosotros ..... Coca-Cola en la esquina. *(to drink)*

# UNIDAD CINCO

## A. De compras



María: ¿De dónde venís, Luisa?
Luisa: Vengo del supermercado.
María: ¿Hay frutas frescas, hoy?
Luisa: Sí, por supuesto. También hay muchas verduras y carne.
María: ¿Hay mucha gente?
Luisa: Ahora hay poca gente, pero más tarde, quizás...
María: Entonces me voy; chau Luisa, saludos a tu familia.
Luisa: Gracias, igualmente, ¡chau!

## B. Una invitación para cenar

Pedro es un voluntario del Cuerpo de Paz. Invita a Carmen para cenar. Van a un bar y piden la cena así:

**En el bar**

Pedro: ¿Qué tiene hoy?
Mozo: Bueno, tenemos milanesa, pollo con ensalada y minutas.
Pedro: ¿Qué vas a pedir vos, Carmen?
Carmen: Me gustaría comer milanesa con ensalada mixta, ¿y vos?
Pedro: Yo quiero pollo al horno con puré de papas, mi plato favorito; me gusta muchísimo.
Mozo: ¿Desean tomar algo?
Carmen: Para mí un refresco natural.
Pedro: Entonces, tráiganos un refresco natural y una cerveza bien helada.
Mozo: ¿Algo más?
Pedro: Nada más, gracias.

## C. Después de cenar, Carmen y Pedro piden la cuenta

Carmen: Me gustó muchísimo la cena.
Pedro: Y a mí también, ¿querés postre?
Carmen: No, gracias.
Pedro: Entonces, vamos a pedir la cuenta. ¡Mozo!
Mozo: Sí, señor.
Pedro: Por favor, tráiganos la cuenta.
Mozo: Sí, con mucho gusto. Aquí está.
Pedro: Aquí tiene y el vuelto es su propina.

## D. Después de cenar, Pedro y Carmen conversan en la casa de Carmen

Carmen: ¿Y cuándo viniste del campo?
Pedro: Llegue anteayer.
Carmen: ¿Te hallás en el campo?
Pedro: Sí, me hallo, pero mi vida aquí es muy diferente.
Carmen: ¿Por qué? ¿Cómo era tu vida en los Estados Unidos?
Pedro: Bueno, allá yo vivía solo, preparaba mi comida, arreglaba mi habitación y después iba al trabajo.
Carmen: ¿Y dónde trabajabas?
Pedro: Trabajaba en la biblioteca de la universidad por la mañana, y por la tarde estudiaba en la misma universidad.
Carmen: Ah sí, y los domingos, ¿qué hacías?
Pedro: Algunas veces iba a la playa con mi novia, otras veces iba al cine, o al teatro, o miraba televisión.
Carmen: En realidad, tu vida era muy diferente allá.

# Vocabulario

| Verbos | Verbs |
|---|---|
| pedir | to ask for, to request |
| preguntar | to ask (a question) |
| servir | to serve |
| llevar | to carry, to bring |
| desear | to wish |
| dar | to give |
| decir | to say |

| Sustantivos | Nouns |
|---|---|
| (el) almacén | grocer store |
| (el) supermercado | supermarket |
| (el) kiosko | store/kiosk |
| (la) despensa | store |
| (la) carnicería | butchery |
| (el) mercado | market |
| (la) casilla | mailbox (receive mail) |
| (la) propina | tip |
| (la) cuenta | bill |
| (la) carta | menu |
| (el) menú | menu |
| (el) mozo | waiter |
| (la) heladería | ice cream parlor |
| (la) panadería | bakery |

| | |
|---|---|
| (el) plato | dish |
| (el) tenedor | fork |
| (la) cuchara | spoon |
| (el) cuchillo | knife |
| (la) jarra | jar |
| (la) pimienta | pepper |
| (la) sal | salt |

## Algunas comidas

## Some foods

| | |
|---|---|
| (el) caldo | broth |
| (el) fideo | noodle |
| (el) arroz | rice |
| (el) poroto | bean |
| (el) asado | roast beef |
| (el) helado | ice cream |
| (el) pancho | hot dog |
| (el) guiso | stew |
| (la) albóndiga | meat ball |
| (el) pan | bread |
| (el) pollo | chicken |
| (la) milanesa | "milanesa" |
| (la) ensalada | salad |
| (el) bife | steak |
| (la) hamburguesa | hamburger |

| Indefinidos | Indefinite |
|---|---|
| algo | some, any |
| nada | nothing, anything |

| Expresiones | Expressions |
|---|---|
| venga/ven | come |
| tráigame/tráeme | bring me |
| tráigale/tráele | bring him/her |
| deme/dame | give me |
| dígame/dime | tell me |
| ponga/pon | put |
| ¡qué lástima! | what a pity! |
| ¡qué suerte! | How lucky! |
| está frío | it's cold |
| está caliente | it's hot |
| helado | cold |
| natural | natural |
| fresco | fresh |

| Adverbios | Adverbs |
|---|---|
| ya | already |
| todavía | not yet, still |

# Grammar points

## I. Verbos irregulares en el pretérito

| | | |
|---|---|---|
| poner | to put | puse, pusiste, puso, pusimos, pusieron |
| traer | to bring | traje, trajiste, trajo, trajimos, trajeron |
| ir | to go | fui, fuiste, fue, fuimos, fueron |
| venir | to come | vine, viniste, vino, vinimos, vinieron |

## II. Imperfecto

The imperfect describes past actions or conditions without reference to the beginning or end of the action. The imperfect is the pictorial past, the preterite is the recording past.

**Terminaciones**

Take off the *ar, er,* and *ir* ending and add:

| | |
|---|---|
| ar verbs | aba, abas, aba, ábamos, aban |
| er-ir verbs | ía, ías, ía, íamos, ían |

Only three verbs are irregular in the imperfect:

| | |
|---|---|
| ir | iba, ibas, iba, íbamos, iban |
| ser | era, eras, era, éramos, eran |
| ver | veía, veías, veía, veíamos, veían |

Uses

a) **To indicate habitual or customary past action.**
Examples:
- Cuando yo era joven, siempre ayudaba a mi mamá.
  *When I was young, I always helped my mother.*
- Siempre iba al campo, cuando tenía tiempo.
  *He always went (used to go) to the countryside when he had time.*

b) **It describes a physical, mental, or emotional state in the past.**
Examples:
- La casa era grande
  *The house was big.*
- Yo no quería comer eso.
  *I didn't want to eat that.*
- Yo sabía que ella estaba enferma.
  *I knew she was sick.*
- Estaba contento de vernos.
  *He was happy to see us.*

c) **Time of day in the past.**
Example:
- Eran las 9 cuando ustedes llegaron.
  *It was nine o'clock when you arrived.*

d) **To describe conditions or an action in progress when something else happened; the preterite states what happened.**
Example:
- Yo comía cuando me llamaste por teléfono.
  *I was eating when you called on the telephone*

e) **Indirect discourse (He says that...)(He explained that...)**
Example:
- Él dijo que estaba enfermo
  *He said that he was sick.*

f) **Simultaneous actions in the past.**
Example:
- Yo leía y mi mamá hablaba con mi papá.

## III. Hay (There is, there are)

Examples:
- Hay tres personas
  *There are three people.*
- ¿Dónde hay un banco?
  *Where is there a bank?*
- No hay problema
  *No problem.*

## IV. Pedir vs. Preguntar

**Pedir:** to ask for (something); to request.

- Voy a pedir un libro a Juan.
  *I'm going to ask John for a book.*

**Preguntar:** to inquire, to ask a question.

- Pregunte a Juan sobre ese caso.
  *Ask John about that matter.*

# Ejercicios

## I. Verbo: gustar

**Substitute:**

1. A mí me gusta .....
   a. *la carne* — *A mí me gusta la carne.*
   b. el clima de Uruguay — .....
   c. las frutas — .....
   d. las flores — .....
   e. cantar — .....
   f. la comida uruguaya — .....

2. ..... le gustan las verduras.
   a. *A mi hermano* — *A mi hermano le gustan las verduras.*
   b. A ellos — .....
   c. A nosotros — .....
   d. A Juan — .....
   e. A usted — .....

## II. Irregular verbs - Past tense

**a. In the blanks, supply the past tense of *ir***

1. Ayer yo ..... al cine con unos amigos.
2. Los voluntarios no ..... a Montevideo el domingo pasado.
3. Anoche, Juana ..... al bar para tomar cerveza.
4. ¿A dónde ..... vos, ayer?
5. ¿Quiénes ..... al campo la semana pasada?
6. Luis ..... a la huerta.
7. Ustedes no ..... a sus casas anoche.
8. ¿Quién ..... a la fábrica de Strauch el sábado pasado?

**b. In the blanks, supply the past tense of *venir***

1. Usted y yo ..... al Centro en ómnibus.
2. El director no ..... hoy porque está enfermo.
3. Yo ..... tarde a mi trabajo esta mañana.
4. Vos no ..... anteayer a clase.
5. El señor Gómez ..... con su esposa antenoche.
6. Nosotros ..... temprano hoy.
7. ¿Por qué no ..... a la reunión anoche?
8. Todos los voluntarios ..... en el mismo micro.

# *UNIDAD SEIS*

## A. El pronóstico del tiempo

**Hoy:** capital y sur del país: frío, cielo parcialmente nublado, vientos suaves y variables.

**Resto del país:** nublado y frío, ligeras precipitaciones. Se pronostica para la capital una temperatura mínima de 8ºC, y una máxima de 17ºC.

**Mañana:** en todo el país: bueno y fresco, cielo despejado, vientos del sector sur.

**Ayer:** la temperatura mínima en la capital fue de 22.4ºC a las 4:40 hs. y la máxima fue de 16.8ºC a las 15:30 hs., el porcentaje de humedad es del 80%.

sol

nieve

viento

Conteste

1. ¿Qué tiempo hace hoy?
.....

2. ¿Qué tiempo hizo ayer?
.....

3. ¿Qué tiempo va a hacer mañana?
.....

4. ¿Cuál es el porcentaje de humedad?
.....

5. ¿Cuál es la temperatura máxima del lugar?
.....

## B. ¿Qué te pasa?

**Julio se siente muy mal, por eso va al doctor.**

Dr. López: Buenos días, ¿qué le pasa?
Julio: Me duele todo el cuerpo, tengo dolor de cabeza, de piernas, de garganta.
Dr. López: ¿Le duele la espalda?
Julio: Sí.
Dr. López: Vamos a ver, respire hondo. Así, ahora respire despacito.
Dr. López: Muy bien. Otra vez; eso es. No tiene nada grave, sólo una gripe muy fuerte. Le voy a recetar unas pastillas para tomar cada cuatro horas. Si la fiebre continúa, venga por aquí otra vez.
Julio: Bueno, cualquier cosa vuelvo. La verdad es que me siento muy mal.
Dr. López: No se preocupe. Ahora vaya y acuéstese. Muy pronto va a estar bien.
Julio: Muchas gracias, doctor, hasta luego.

**¿Qué le duele a Julio?**

Piernas .....
cabeza .....
brazos .....
riñones .....
vientre .....
espalda .....
garganta .....

# Vocabulario

| El tiempo | The weather |
|---|---|
| (el) clima | the climate |
| (la) lluvia | the rain |
| (el) sol | the sun |

| | |
|---|---|
| (la) luna | the moon |
| (la) estrella | the star |
| (el) viento | the wind |
| (la) nube | the cloud |
| (el) relámpago | the lighting |
| (el) trueno | the thunder |
| (el) granizo | the hail |
| (la) escarcha | the frost, hoarfrost |
| (la) tormenta | the storm |
| (la) nieve | the snow |
| (la) humedad | the humidity |
| (el) porcentaje de humedad | percentage of humidity |
| (la) temperatura | temperature |
| grado centígrado | degree/celsius |
| seco | dry |
| húmedo | humid |
| | |
| Hace frío | It's cold |
| Hace calor | It's hot |
| Hace mal tiempo | It's bad weather |
| ¿Qué tiempo hace? | What's the weather like? |
| | |
| Está lloviendo | It's raining |
| Está nevando | It's snowing |

| | |
|---|---|
| Llueve | It rains |
| Truena | It thunders |
| Nieva | It snows |
| Relampaguea | It's lightning |
| Hay sol | It's sunny |
| Hay luna | It's moony |
| Hay nubes | It's cloudy |

| Expresiones con estar y tener | Expressions with to be and to have |
|---|---|
| estar enfermo/a | to be sick |
| estar cansado/a | to be tired |
| estar preocupado/a | to be frustrated |
| estar contento/a | to be happy |
| estar ocupado/a | to be busy |
| estar aburrido/a | to be bored |
| estar triste | to be sad |
| estar enojado/a | to be mad |
| tener diarrea | to have diarrhea |
| tener fiebre | to have a fever |
| tener tos | to have a cough |
| tener hambre | to be hungry |
| tener sed | to be thirsty |
| tener frío | to be cold |

| | |
|---|---|
| tener calor | to be hot |
| tener dolor de cabeza | to have a headache |
| tener dolor de estómago | to have a stomach ache |
| tener dolor de garganta | to have sorethroat |
| tener dolor de oído | to have a ear-ache |
| tener gripe | to have a cold |
| estar resfriado | to have a cold |

## Frases útiles

## Useful phrases

| | |
|---|---|
| sentirse | to feel |
| ¿Cómo te sentís hoy? | How do you feel today? |
| ¿Cómo se siente hoy? | How do you feel today? |
| ¿Cómo estás hoy? | How are you today? |
| ¿Cómo está usted? | How are you today? |
| Estoy mucho mejor | I'm better |
| Estoy peor | I'm worse |
| ¿Qué te pasa? | What's the matter with you? |
| ¿Qué le pasa a usted? | What's the matter with you? |
| No te preocupes | Don't worry |

## El cuerpo humano

## The human body

| | |
|---|---|
| (el) cuerpo | body |
| (la) cabeza | head |
| (la) cara | face |

| | |
|---|---|
| (el) cuello | neck |
| (el) cabello; (el) pelo | hair |
| (el) ojo | eye |
| (el) brazo | arm(s) |
| (la) pierna | leg(s) |
| (el) pie | foot |
| (el) dedo | finger(s), toe(s) |
| (la) espalda | back |
| (el) pecho | chest |
| (la) boca | mouth |
| (la) nariz | nose |
| (la) oreja | ear |
| (el) estómago | stomach |
| (la) mano | hand(s) |

# Grammar points

## I. Hay que + infinitivo

It is an impersonal expression that denotes an obligation and it is commonly translated into English as: **One must**... or **it is necessary to**...

Examples:

- Hay que estudiar para aprender
  *It's necessary to study in order to learn.*
- Hay que comer para vivir.
  *One must eat in order to live.*

## II. Tener que + infinitive

**Tener que** means **to have to**, or **must**, and is followed by the infinitive of the verb referred to:

Example:
- Tengo que trabajar.
  *I have to work.*

## III. Para + infinitive (in order to)

**Para** followed by the infinitive means **in order to.** Indicates purpose.

Examples:
- ¿Para qué trabaja usted?
  *For what purpose do you work?*
- Trabajo para tener dinero.
  *I work to (in order to) have money.*
- Estudio para hablar bien.
  *I study in order to speak well.*

## IV. Deber + infinitive

Generally speaking, use **deber** when you want to express a moral obligation, something you ought to do but that you may or may not actually do.

Example:
- Debo estudiar esta noche pero estoy cansado y no me siento bien.
  *I ought to study tonight but I am tired and I do not feel well.*

## V. Verbs + infinitives

In Spanish, an infinitive is ordinarily used after such verbs as:

querer → to want
desear → to wish, to desire
necesitar → to need
poder → to be able, can, may

Examples:
- Quiero hablar con Juan.
  *I want to talk with John.*
- Deseo tomar café.
  *I wish I have a cup of coffee.*
- Necesito hablar con el director.
  *I need to talk with the director.*
- ¿Puedo entrar?
  *May I enter?*

## VI. Expresiones impersonales + infinitivo

| | | | |
|---|---|---|---|
| Es importante | | | It is important |
| Es necesario | | | It is necessary |
| Es fácil | | | It is likely, easy |
| Es difícil | + | infinitivo | It is unlike, difficult |
| Es mejor | | | It is better |
| Es posible | | | It is possible |

## VII. Hace + expresiones de tiempo (hace with expressions of time)

**1. Hace + period of time + verb in the present tense**

- Hace una semana que está enfermo.
  *He has been sick (for) a week.*
- Hace 20 años que vivo aquí.
  *I have lived here for 20 years.*
- ¿Cuánto tiempo hace?
  *How long?*

**2. Hace + period of time + que + verb in past tense**

- Hace diez minutos que llegó.
  *She arrived ten minutes ago.*
- Hace una semana que llegué a Montevideo.
  *I arrived in Montevideo a week ago.*

## VIII. Adjetivos demostrativos

- Singular

| | | | |
|---|---|---|---|
| este + (masc. noun) | → | this | Este lápiz es amarillo. |
| esta + (fem. noun) | → | this | Esta silla es marrón. |
| ese + (masc. noun) | → | that | Ese lápiz es amarillo. |
| esa + (fem. noun) | → | that | Esa silla es marrón. |
| aquel + (masc. noun) *(indicating distance from both the listener and the speaker)* | → | that | Aquel árbol<br>Aquella casa |

• **Plural**

| | | | |
|---|---|---|---|
| estos + ...(masc. noun)<br>estas + (fem. noun) | → | these | Estos libros<br>Estas sillas |
| esos + (masc. noun)<br>esas + (fem. noun) | → | those | Esos libros<br>Esas sillas |
| aquellos + (masc. noun)<br>aquellas + (fem. noun) | → | those | Aquellos árboles<br>Aquellas casas |
| esto, eso, aquello | → | Neuter form for this, that | |

¿Qué es esto?
No quiero eso.

## IX. Pronombres posesivos

| | |
|---|---|
| mío, mía, míos, mías | mine |
| tuyo, tuya, tuyos, tuyas | yours |
| suyo, suya, suyos, suyas | his, hers, yours |
| nuestro, nuestra, nuestros, nuestras | ours |
| suyo, suya, suyos, suyas | theirs, yours |

It agrees in gender and number with the nouns it refers to.
El libro es mío.
La casa es mía.
Estas flores son tuyas.
Esas flores son suyas.
Esta escuela es suya (de ellos)
Esta escuela es suya (de él)
Esta escuela es suya (de usted)

It doesn't matter whether the person talking is a man or a woman.

## X. Números ordinales

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1º | primero | first | 6º | sexto | sixth |
| 2º | segundo | second | 7º | séptimo | seventh |
| 3º | tercero | third | 8º | octavo | eighth |
| 4º | cuarto | fourth | 9º | noveno | ninth |
| 5º | quinto | fifth | 10º | décimo | tenth |

The ordinal numbers are widely used from first to tenth and agree in number and gender with the nouns they precede.

**Primero** and **tercero** drop their final **o** and become **primer** and **tercer** before a masculine singular noun only.

- El segundo capítulo
  *The second chapter.*
- Es nuestro primer viaje.
  *It is our first trip.*
- El tercer edificio es muy alto.
  *The third building is very tall.*
- La primera visita.
  *The first visit.*

## XI. Imperativo (Command form)

Tú form

Informal singular commands are:

| Formation | Affirmative | Negative |
|---|---|---|
| tomar | toma | no tomes |
| comer | come | no comas |
| escribir | escribe | no escribas |
| Irregular | | |
| ir | ve | no vayas |

The negative informal singular command is the second person singular.

Note these examples of informal singular commands of certain reflexive verbs:

| | | | |
|---|---|---|---|
| levantarse | levántate | get up | no te **levantes**<br>*don't get up* |
| sentarse | siéntate | sit down | no te **sientes**<br>*don't sit down* |
| vestirse | vístete | get dressed | no te **vistas**<br>*don't get dressed* |
| ponerse | ponte | put on | no te **pongas**<br>*don't put on* |
| irse | vete | go away | no te **vayas**<br>*don't go away* |

## XII. Write the letter of the expression which best completes the sentences.

1. Cuando hay mucho sol...
   a. tenemos frío.
   b. tenemos hambre.
   c. hace frío.
   d. tenemos calor.

2. En el cumpleaños de mi amiga, le pregunto:
   a. ¿tenés frío?
   b. ¿qué tenés?
   c. ¿Cuántos años cumplís?
   d. ¿qué tiempo hace?

3. Cuando está enferma, María...
   a. tiene dolor de cabeza.
   b. tiene 15 años.
   c. hace calor.
   d. hace frío.

4. Yo visito al doctor porque:
   a. hay viento.
   b. estoy enfermo.
   c. tengo sed.
   d. hace buen tiempo.

5. Si no tomo muchos vasos de agua:
   a. nieva.
   b. tengo sed.
   c. tengo frío.
   d. llueve.

6. Cuando ella no almuerza:
   a. es hombre.
   b. tiene hambre.
   c. hace mal tiempo.
   d. hace fresco.

7. Si ella no duerme ocho horas:
   a. tiene sed.
   b. está lloviendo.
   c. ¿está descansada?
   d. ¿tiene sueño?

8. Para saber si hace frío, pregunto:
   a. ¿qué tiempo hace?
   b. ¿cuántos años tiene?
   c. ¿qué tiene?
   d. ¿está lloviendo?

9. Si Ana está enferma, lepregunto:
   a. ¿está lloviendo?
   b. ¿qué tenés?
   c. ¿cuántos años tenés?
   d. ¿qué tiempo hace?

# *UNIDAD SIETE*

## A. En la calle

Voluntario: Buenos días, señorita, disculpe...
Gloria: Buenos días, señor. ¿Desea usted algo?
Voluntario: Puede decirme ¿dónde queda la Terminal de Ómnibus?
Gloria: Sí, como no. Vaya hasta la esquina, doble hacia la derecha, camine tres cuadras. La Terminal queda en la esquina, frente a un restaurante.
Voluntario: ¿Es posible conseguir pasajes allí?
Gloria: ¿A dónde quiere ir?
Voluntario: A Colonia.
Gloria: Hable con la secretaria, ella le va a dar la información exacta.
Voluntario: Gracias. Hasta luego.
Gloria: Hasta luego.

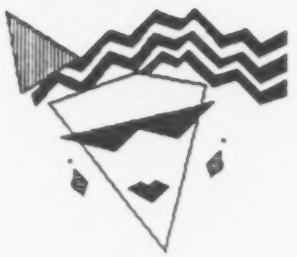
## B. Carlos y Juan están organizando una fiesta y hacen compras en el supermercado

Carlos: ¿Me prestás el dinero para comprar los pollos? Te voy a pagar en casa.
Juan: ¿Por qué no compramos las verduras, los condimentos y las bebidas también? Luisa y Marta nos esperan en el almacén.
Carlos: ¿Ellas van a cenar con nosotros?
Juan: Sí, vamos a pasar por el almacén, las invitamos y volvemos.
Carlos: Sí, pero ¿cuánto me va a costar todo?
Juan: No seas tacaño, ¿querés una buena fiesta o no? Además podemos pedirles que compren algo.
Carlos: ¡Buena idea!

## C. Preparando la fiesta

**En la casa**

Carlos: Bueno, vamos a ayudar todos para terminar rápido.
Luisa: De acuerdo. ¿En qué podemos ayudar?
Juan: Yo quiero que laves y cortes las verduras y que Marta prepare la mesa.
Carlos: ¿Querés que ponga las bebidas a enfriar?
Luisa: Sí, por supuesto, y después quiero que vayas a la casa de María y la invites a compartir con nosotros.
Juan: Está bien.



## D. María no pudo asistir a la fiesta y al día siguiente conversa con algunas amigas

Marta: Qué lástima que no pudiste ir a la fiesta. Nos divertimos mucho.
María: ¡No me digas!, y ¿qué hicieron?
Luisa: De todo. Carlos y Juan fueron al supermercado, hicieron las compras, en la casa nosotras lavamos y cortamos las verduras y ellos pusieron las bebidas en la heladera y prepararon la mesa.

# Vocabulario

| Verbos | Verbs |
|---|---|
| conseguir | to obtain, to get |
| averiguar | to find out |
| informar | to report, to inform |
| doblar a la izquierda | to turn to the left |
| doblar a la derecha | to turn to the right |
| cruzar | to cross |
| seguir derecho | to keep going straight |
| ir derecho | to go straight |

| | |
|---|---|
| andar | to walk, to go, to run |
| subirse | to get in |
| bajarse | to get off |

## Sustantivos

## Nouns

| | |
|---|---|
| (el) semáforo | traffic light |
| (la) vereda | side walk |
| (la) muralla | brick fence/wall |
| (la) calle | street |
| (la) avenida | avenue |
| (la) esquina | corner |
| (el) portón | gate |
| (la) cuadra | block |

## Expresiones

## Expressions

| | |
|---|---|
| cerca de | near of |
| lejos de | far from |
| al lado de | besides, next to |
| enfrente | across from |
| delante de | in front of |
| detrás de | behind |
| sobre la mano derecha | on the right |
| sobre la mano izquierda | on the left |
| una cuadra y media | one and half blocks |

| | |
|---|---|
| algunas veces | sometimes |
| a la izquierda | to the left |
| a la derecha | to the right |
| encima de | on |
| dentro de | inside |

# Grammar points

## I. Direct commands (Imperative)

| (Usted, Ustedes) form | | | |
|---|---|---|---|
| Present indicative | | Commands | |
| | | Affirmative | Negative |
| **ar**<br>trabajar | trabajo | trabaje<br>trabajen | No trabaje<br>No trabajen |
| **er**<br>comer | como | coma<br>coman | No coma<br>No coman |
| **ir**<br>escribir | escribo | escriba<br>escriban | No escriba<br>No escriban |

**Irregular Verbs**

| | | |
|---|---|---|
| ir | voy | vaya |
| cerrar | cierro | cierre |
| tener | tengo | tenga |
| hacer | hago | haga |
| poner | pongo | ponga |
| salir | salgo | salga |
| volver | vuelvo | vuelva |
| venir | vengo | venga |

## II. Indirect object pronouns

The indirect object pronoun represents the noun to whom and for whom, to which and for which the action is intended.

Examples:
María me da el libro.
*Mary gives the book to me.*

Yo le compro el libro.
*I buy the book for him.*

**Singular**

| | | |
|---|---|---|
| me | → | (to) me |
| te | → | (to) you |
| le | → | (to) you |
| le | → | (to) him |
| le | → | (to) her |

**Plural**

| | | |
|---|---|---|
| nos | → | (to) us |
| les | → | (to) you |
| les | → | (to) them |

Nota: para más énfasis se usan las expresiones a mí, a ti, a vos, a usted, a él, a ella, etc.

Example:
- Están estudiándo**los,** o **Los** están estudiando.
  *They are studying **them**.*

## III. Por vs. Para

| Por | Para |
|---|---|
| Por is used to express: | Para is used to express: |
| 1. **Lapse of time (for) or duration**<br>Estudio por 4 horas.<br>*I study for four hours.* | 1. **Time, for, until or due on:**<br>Tenemos una cita para el martes.<br>*We have a date for Tuesday.* |
| 2. **By, through, along**<br>El tren va por Florida.<br>*The train goes through Florida.* | 2. **For, headed for, destination**<br>El tren sale para Florida.<br>*The train leaves for Florida.*<br>Este regalo es para ella.<br>*This gift is for her.* |
| 3. **Way of transportation, by means of**<br>Prefieren viajar por avión.<br>*They prefer to travel by plane.*<br>por tren *by train*<br>por mar *by sea*<br>por tierra *by land* | 3. **In order to**<br>Estudio para hablar bien.<br>*I study in order to speak well.* |
| 4. **"Por" means "because of" or "due to"**<br>No pudo venir por estar enfermo.<br>*He couldn't come because he was sick (because of being sick).* | |

### Common expressions with por:

| | |
|---|---|
| por aquí | *this way* |
| por avión (correo aéreo) | *Air Mail* |
| por Dios | *for heaven's sake* |
| por lo menos | *at least* |
| por lo tanto | *therefore* |
| por supuesto | *of course* |

BEST COPY AVAILABLE

# Ejercicios

## I. ¿Cómo voy a:...? ¿Qué dice usted en las siguientes situaciones? Conteste en Español

1. Usted quiere saber cómo ir a la biblioteca del Palacio Legislativo, y le pregunta a su profesor.

2. Usted quiere tomar un ómnibus para ir al Centro y le pregunta a su compañero/a de clase.

3. Usted da direcciones a alguien para ir del centro a su casa.

4. Usted quiere convencer a su amigo para que le visite.

## II. Dígale a sus compañeros lo que deben hacer para cuidar su salud

1. Tú/*lavar las verduras.*

2. Sus hijos/*usar zapatos.*

3. Ustedes/*usar cloro.*

4. La familia/*comer más verduras.*

.....

5. Tú/*lavarse las manos antes de comer.*

.....

6. Tú/*desinfectar una herida.*

.....

## III. Please answer using the command form

1. ¿Cómo puedo llegar a su casa?

.....

2. Cuando usted quiere cerveza, ¿qué le dice al mozo?

Por favor,.....

3. ¿Qué le dice el profesor cuando usted no estudia?

Por favor,.....

4. Cuando la puerta está cerrada y usted quiere entrar, ¿qué dice?

Por favor, .....

5. Cuando Ud. no quiere estudiar, ¿qué dice su profesor?

.....

## IV. Situation

Suppose that I am your wife/husband and tell me the things that you want me to do because we are going to have a party at home with many guests.

.....

.....

.....

## V. Please tell us some of the things that Peace Corps doesn't want you to do

1. .....
2. .....
3. .....
4. .....

## VI. Please translate into Spanish

1. Don't come too early please.
   .....
2. Don't turn to the left.
   .....
3. Don't do your homework tomorrow.
   .....
4. Don't leave the class now, please.
   .....
5. Don't speak too much, please.
   .....

## VII. Traduzca al español. Usos de por y para.

1. Please, come early.
   .....
2. He's studying to become a doctor.
   .....
3. Is there a letter for me?
   .....

4. Two hours for lunch is enough.

.....

5. What is this good for?

.....

6. He works for Conaprole.

.....

7. I need paper for letters.

.....

8. Pencils are for writing.

.....

9. For how long are you going to stay in Montevideo?

.....

10. We study to (in order to) learn.

.....

## VIII. Complete los espacios en blanco con los pronombres apropiados.

1. José ..... da el libro. *(a María)*
2. Yo ..... regalo flores. *(a ustedes)*
3. Teresa ..... trae un vaso de agua. *(a mí)*
4. Carlos ..... da un diccionario. *(a mí)*
5. Daniel ..... da chocolates. *(a vos)*

# UNIDAD OCHO

### María

María es maestra. Es de carácter alegre y extrovertido. Su pelo es negro, sus ojos son marrones y su boca grande. Es de estatura mediana y muy linda de cara. Le gusta la danza y la música.

### Luis

Luis es chofer; trabaja mucho y goza de buena salud. Le encantan los deportes, especialmente jugar al fútbol. Es un hombre honesto, recto y amable. A él le gusta mucho tomar mate. A veces es demasiado tímido. Es de estatura alta, su pelo es marrón, sus ojos negros y su nariz aguileña.

### ¡Qué día!

**Marta:** Julia *tuvo* un día terrible ayer.
**Jennie:** ¿Qué pasó?
**Marta:** El martes hubo una fiesta en su casa; Julia estaba muy cansada; *se acostó* muy tarde. Ayer por la mañana cuando *se despertó*, eran las 8:30. Su clase de Español empezaba a las 7:45. No podía salir de la casa, porque llovía mucho, entonces *llamó* un taxi y *vino* al Centro. Pero cuando *llegó*, le *dijeron* que su estudiante estaba enfermo y por lo tanto no iba a enseñar.

# Vocabulario

| Verbos | Verbs |
|---|---|
| esperar | to wait |
| llamar | to call |
| buscar | to look for |
| ver | to see |
| mirar | to look at |
| invitar | to invite |
| acompañar | to accompany |
| amar | to love |
| querer | to want |
| necesitar | to need |
| agradar | to please |
| molestar | to bother |
| convenir | to be convenient |
| encantar | to enchant, to love |
| faltar | to lack; to be absent |
| importar | to matter |
| interesar | to interest |

| Adjetivos que describen características físicas | Adjectives that describe physical characteristics |
|---|---|
| morocho/a | brown |

| | |
|---|---|
| fuerte | strong |
| bajo/a | short |
| alto/a | tall |
| pequeño/a | small |
| delgado/a | thin |
| feo/a | ugly |
| grande | big |
| gordo/a | fat |
| lindo/a | pretty |
| atractivo | handsome |
| débil | weak |

| **Adjetivos que describen características psicológicas** | **Adjectives that describe psychologic characteristics** |
|---|---|
| alegre | happy |
| triste | sad |
| antipático/a | unpleasant |
| simpático/a | nice |
| conversador | talker |
| callado/a | quiet |
| liberal | liberal |
| optimista | optimist |
| escricto/a | strict |
| pesimista | pessimist |

| | |
|---|---|
| generoso/a | generous |
| trabajador/a | hard worker |
| nervioso/a | nervous |
| tranquilo/a | calm |
| extrovertido/a | extroverted |
| pasivo/a | passive |
| inquieto/a | restless |
| introvertido/a | introvert |

# Grammar points

## I. Saber vs. Conocer

**Saber**
To know (something/a fact), to know how to do something.

Examples:
- Yo sé donde vive Juan.
  *I know where John lives.*
- Yo sé que él es inteligente.
  *I know that he is intelligent.*
- Yo sé esa canción.
  *I know that song (by hear).*
- Yo sé tocar el piano.
  *I know how to play the piano.*

**Conocer**
To know a person, a city; to be acquainted or familiar with.

Examples:
- ¿Conoces a mi papá?
  *Do you know my father?*
- No conozco esa canción.
  *I don't know (not familiar with) that song.*
- Conozco a Juan.
  *I know John.*
- Conozco Salto.
  *I know Salto.*
  (Don't use the personal "a" with cities)

## II. Direct object pronouns

| | | | |
|---|---|---|---|
| me | (me) | nos | (us) |
| te | (you; familiar) | los, las | (you, plural) |
| lo | (him, it) | los, las | (them) |
| la | (her, it) | | |

Examples:

| | |
|---|---|
| Yo (te) conozco (a ti, a vos) | I know you (fam.) |
| Yo lo conozco (a él) | I know him |
| Yo la conozco (a ella) | I know her |
| Yo los conozco (a ellos, masc.) | I know them |

Examples:
¿Tú me conoces a mí, verdad?
Sí, te conozco. Eres mi profesor.
¿Tú la conoces (a ella)?
Sí, la conozco también. Ella es mi compañera de clase.

## III. Comparatives

### Comparisons of equality

a. The comparison of equality of adjectives is expressed by:

**tan + adjective + como**

El coche de Jorge es **tan** chico **como** el de Arturo.
*Jorge's car is as small as Arturo's.*

b. The comparison of equality for quantity with nouns is expressed by:

**tanto (tanta, tantos, tantas) + noun + como**

Yo tomé **tanta** limonada **como** vos.
*I drank as much limonade as you did.*

c. The comparison of equality of adverbs is expressed by:

**tan + adverb + como**

Ninguno de nosotros puede hablar **tan** rápido **como** el profesor.
*None of us can speak **as** fast **as** the teacher.*

d. The comparison of equality for quantity with verbs is expressed by:

**verb + tanto + como**

Nunca tuve tanto como ahora.

**Comparisons for inequality**

a. Comparative degree of adjectives is expressed by:

**más (menos) + adjective + que**

Esa tela es **más** barata **que** ésta.
*That material is cheaper **than** this.*

b. Comparative degree of quantity is expressed by:

**más (menos) + noun + que**

Este libro tiene más páginas que ése.

c. Comparative degree of adverbs is expressed by:

**más + adverb + que**

Daniel habla **más** despacio **que** Marta.
*Daniel speaks slower **than** Marta.*

The following comparative forms are irregular:

| | | |
|---|---|---|
| bueno | mejor | better |
| malo | peor | worse |
| grande | mayor | older, bigger |
| pequeño | menor | minor, lesser, younger |

mi mejor amigo
*my best friend*

la hermana mayor
*the older (oldest) sister*

### Than in Spanish

Before a number, than is translated by **de**:

- El viaje va a tardar menos de una hora.
  *The trip will take less than an hour.*
- Tengo más de cinco.
  *I have more than five.*

## IV. Special verbs (verbos especiales)

Gustar (to like) is verb used with the indirect object. Whatever is like becomes the subject. Gustar, usually means **to be pleasing to.** Para más énfasis podemos usar las expresiones: a mí, a vos, ... etc.

| | |
|---|---|
| (a mí) me gusta | I like (it's pleasing to me) |
| (a vos) te gusta | You like (It's pleasing to you) |
| (a usted) le gusta | You like (It's pleasing to you) |
| (a él, a ella) le gusta | He/She likes (It's pleasing to him/her) |
| (a nosotros) nos gusta | We like (It's pleasing to us) |
| (a ustedes) les gusta | You like (It's pleasing to you) |
| (a ellos, a ellas) les gusta | They like (It's pleasing to them) |

Cuando el objeto es plural, **gusta** cambia a **gustan.**

Examples:

- Me gusta el Uruguay.
  *I like Uruguay.*
- Me gustan los uruguayos.
  *I like uruguayans.*

Cuando se usa con infinitivos el verbo **gustar** es singular.

- Me gusta bailar.
  *I like to dance.*

Otros verbos que tienen la misma construcción de gustar:

| | | |
|---|---|---|
| faltar | → | to lack |
| encantar | → | to love |
| molestar | → | to bother |
| preocupar | → | to worry |
| convenir | → | to be advisable, suitable |

Examples:
Me faltan $U 500.
Me conviene estudiar más.
Me preocupa lo poco que sé.

## V. Imperfect vs. Preterite (Imperfecto vs. Pretérito)

### Imperfect indicative

**Uses**

This is a past tense. Imperfect suggests incomplete. The imperfect tense expresses an action or a state of being that was continuous in the past and its completion is not indicated. This tense is used, therefore, to express:

1. An action that was going on in the past at the same time as another action.
   Example:
   - Mi hermano leía y mi padre hablaba.
     *My brother was reading and my father was talking.*

2. An action that was going on in the past when another action occurred.
   Example:
   - Mi hermana cantaba cuando yo entré.
     *My sister was singing when I came in.*

3. An action that a person did habitually in the past.
   Examples:
   - Cuando estábamos en Nueva York, íbamos al cine todos los sábados.
     *When we were in New York, we went to the movies every Saturday.*
   - Cuando vivíamos en California, íbamos a la playa todos los días.
     *When we used to live in California, we would go to the beach every day.*

   Note: in this last example, "we would go" looks like the conditional, but it is not. It is the imperfect tense in this sentence because habitual action in the past is expressed.

4. A description of a mental, emotional, or physical condition in the past.

   a. Mental condition
      - Quería ir al cine.
        *I wanted to go to the movies.*

      Common verbs in this use are: creer, desear, pensar, poder, preferir, querer, saber, sentir.

   b. Emotional condition
      - Estaba contento de verle.
        *I was happy to see him.*

   c. Physical condition
      - Mi madre era hermosa cuando era pequeña.
        *My mother was beautiful when she was young.*

5. The time of day in the past
   - ¿Qué hora era?
     *What time was it?*
   - Eran las tres.
     *It was three o'clock.*

6. An action or state of being that occurred in the past and lasted for a certain length of time prior to another past action. In English it is usually translated as a pluperfect tense and is formed with **had been** plus the **present participle** of the verb you are using. This is an idiomatic use of the imperfect tense of a verb with **hacía**, which is also in the imperfect.

   Example:
   - Hacía tres horas que miraba la televisión cuando mi hermano entró.
     *I had been watching television for three hours when my brother came in.*

7. An indirect quotation in the past.
   Present → Dice que quiere venir a mi casa.
   *He says he wants to come to my house.*
   Past → Dijo que quería venir a mi casa.
   *He said he wanted to come to my house.*

**How using imperfect or preterit changes the meaning**

Very often, English reveals only by context whether we're reporting a past action as a completed unit or whether we're describing it "en route". In Spanish, the preterite or imperfect always maintains a clear distinction.

For example:
*I was sick last week*
Estuve enfermo la semana pasada. *(I was sick last week and I recovered).*
Estaba enfermo la semana pasada. *(There I was, sick as could be ... No reference to the beginning or end of the illness).*

*We didn't like his manner of speaking.*
No nos gustó su manera de hablar. *(It really struck us wrong at the time).*
No nos gustaba su manera de hablar. *(It always annoyed us).*

*He had to study.*
Tuvo que estudiar. *(He was obliged to and he did).*
Tenía que estudiar. *(At a certain time or as a general rule, he was supposed to study. We don't know whether he did).*

Notice how a single word or phrase can change the whole tone of a passage:

Notice how a single word or phrase can change the whole tone of a passage:

Last summer we went to Punta del Este. We left on June 30 and returned on 1st September.
*El verano pasado fuimos a Punta del Este. Partimos el 30 de junio y regresamos el primero de setiembre.*

Every summer we went (used to, would go) to Punta del Este. We left on June 30 and returned on September 1st.
*Todos los veranos íbamos a Punta del Este. Partíamos el 30 de junio y regresábamos el primero de setiembre.*

With certain verbs, there is a difference in translation as well as in meaning:

Sabíamos que estaba de vacaciones.
*We knew that he was on vacation (mental state).*

Supimos que estaba de vacaciones.
*We found out (learned) that he was on vacation (mental state).*

Quería llamarnos.
*He tried to call us (the act of putting his will into effect).*

No quería pelear.
*He refused to fight.*

¿Lo conocía usted?
*Did you know him?*

Le conocí hace años.
*I met him (made his acquaintance) years ago.*

# Ejercicios

I. **Write an affirmative answer in a complete Spanish sentence using the object before the verb and the emphatic phrase after.**

Model: ¿A quién ven en el jardín?
(Él) Lo ven a él en el jardín.

1. ¿A quién necesitan en la huerta?
(A mí) .....

2. ¿A quién ven en el mercado?
(A usted) .....

3. ¿A quién visitan en el campo?
(A él) .....

4. ¿A quién buscan ustedes?
(A él).....

5. ¿A quién escuchan en su clase?
(A ella) .....

6. ¿A quiénes miran por la avenida?
(A ellas) .....

7. ¿A quién ayuda la profesora?
(A nosotros) .....

8. ¿A quién espera Juan?
(A vos) .....

## II. Preterite vs. Imperfect

José, aspirante del Cuerpo de Paz, le comenta al profesor:
¿Qué hizo antes de venir a Uruguay?
¿Qué pasó durante su viaje?

El año pasado, antes de venir al Uruguay, yo ..... *(trabajar, ver, escuchar)* en una oficina pública, también ..... *(pedir, estudiar, traer)* en la Universidad por cinco años. Después de trabajar seis meses en la oficina ..... *(trabajar, ver, mandar)* mi solicitud al Cuerpo de Paz. Después de esperar más o menos seis meses ..... *(ir, llevar, recibir)* la noticia: vas a ir al Uruguay. Entonces, yo ..... *(pedir, preguntar, decir)*: ¿Dónde queda el Uruguay? ¿Cuántas personas viven allí? Mis hermanos me ..... *(ver, decir, preguntar)*: ¿querés ir al Uruguay?, y yo les ..... *(preguntar, contestar, escribir)*: sí, por supuesto. Entonces, ..... *(llevar, empacar, traer)* mis cosas y ..... *(llegar, trabajar, ir)* al aeropuerto.

## III. Please answer the following

1. ¿Qué desayunabas en Estados Unidos?
   .....
   .....

2. ¿Qué preparás ahora?
   .....
   .....

3. ¿Qué te gustaba hacer cuando niño?
   .....
   .....

4. ¿Qué preferís ahora?
   .....
   .....

## IV. Change the following as shown in the example

El voluntario regresó a las seis.
Eran las 6 cuando regresó el voluntario.

1. Mi familia cenó a las 9:30.
.....

2. Empezó a llover más o menos a la 1.
.....

3. El ómnibus pasó a las 3.
.....

4. El accidente ocurrió a las 8 y 15.
.....

5. Comenzaron a trabajar a las 6 de la mañana.
.....

6. Llegué al Bar Libertad a las 8.
.....

7. Salieron del Centro a las 2.
.....

## V. Traduzca al español

1. When I left the house, the sun was shining.
.....

2. Emil went to bed at 11 o'clock and woke up at 7.
.....

3. The man finished the novel, closed the book, and stood up.
.....

4. I arrived early, while he was still dressing.

.....

5. He wrote to us and saw us frequently.

.....

## VI. Complete con tan...como, tanto... como

1. Vos sos casi ..... (alto) ..... tu padre.
2. Esta calle es ..... (ancha) ..... 18 de Julio.
3. Ellos no son ..... (jóvenes) ..... nosotros.
5. Las mujeres son ..... (inteligentes) ..... hombres.
6. Yo no tengo ..... (libros)..... Juan.
7. Vos gastás ..... (dinero)..... yo.
8. Hoy no hace ..... (calor) ..... ayer.
9. Yo recibo ..... (cartas en inglés) ..... en español.
10. Los profesores están ..... (cansados) ..... los estudiantes.

# UNIDAD NUEVE

## José quiere alquilar una casa

José es un voluntario del Cuerpo de Paz que acaba de terminar su entrenamiento en Montevideo. Él va a vivir en Salto, por lo tanto necesita alquilar una casa.

## En la calle

José: Disculpe, señora, ¿no sabe si hay una casa para alquilar en este barrio?

Señora: ¿Una casa para alquilar? ¿Usted quiere una casa grande o chica?

José: Quiero una casa que tenga por lo menos dos piezas y un baño moderno.

Señora: Ah, conozco una, queda a tres cuadras de aquí. Pregunte por la familia González.

José: Muchas gracias, voy a averiguar.

## Con la familia González

José: Buenos días, señora. ¿Ésta es la casa de la familia González?

Luisa: Sí, señor. ¿Qué desea?

José: Me dijeron que Ud. tiene una casa que quiere alquilar.

Luisa: Es verdad. Es la casa de enfrente.

José: ¿Puedo verla?

Luisa: Por supuesto. Vamos.

## En la casa

José: ¡Qué linda casa!

Señora: Pase, ésta es la sala... éste es el dormitorio, ...el baño, ...la cocina, y aquí está el lavadero.

José: ¿El baño tiene agua caliente?

Señora: No, no tiene. ¿Lo quiere con agua caliente?

José: Sí, me gustaría.

Señora: No hay problema. Voy a buscar una persona que pueda instalar el calefón.

José: Me gusta la casa. ¿Cuánto pide por ella?

Señora: $U 550 mensuales, dos meses como adelanto y el alquiler dentro de los cinco primeros días de cada mes.

José: ¿Es necesario que hagamos un contrato?

Señora: Sí, creo que es mejor.

José: Muchas gracias, señora. Vuelvo mañana para confirmar si voy a alquilarla. Hasta luego.

Señora: Está bien señor. A las órdenes.

**Después de leer el diálogo, complete lo siguiente:**

Tipo de vivienda que José quiere alquilar

.....

.....

¿Cómo es la casa que José encontró?

.....

.....

Condiciones del contrato

.....

.....

**José está de visita en Tacuarembó. Necesita quedarse por algunos días en esa ciudad. Está buscando un hotel donde pasar la noche.**

**En el Hotel**

**José:** Quisiera una pieza individual para esta noche.
**Empleado:** Muy bien señor. ¿Tiene reservación?
**José:** No señor.
**Empleado:** Dudo que haya una disponible.
**José:** Me extraña que no tenga ni siquiera una.
**Empleado:** ¿Cuánto tiempo piensa quedarse?
**José:** Sólo por esta noche.
**Empleado:** En ese caso, quizás podamos conseguirle una.
**José:** Le agradecería muchísimo.
**Empleado:** Tenemos una pieza, pero tiene cuatro camas. Son SU 25 por día.
**José:** ¿Tiene baño privado?
**Empleado:** No, pero hay uno en el pasillo.
**José:** Está bien. ¿Qué número de habitación es?
**Empleado:** Es en el segundo piso, habitación 234.
**José:** Gracias.

Escriba

Tipo de habitación ..... Precio de la habitación .....

BEST COPY AVAILABLE

# Vocabulario

| Verbos | Verbs |
|---|---|
| alquilar | to rent |
| conseguir | to get |
| pagar | to pay |
| averiguar | to find out |
| construir | to build |
| informar | to inform |
| buscar | to look for |
| firmar | to sign up |
| confirmar | to confirm |
| solicitar | to solicit/ask |
| introducir | to introduce |
| modificar | to modify |
| alojarse | to host |
| mudarse | to move |
| quedarse | to stay, remain |
| funcionar | to function, work |
| comprar los muebles para la casa | to furnish |
| pintar | to paint |
| cerrar con llave | to lock |
| recorrer las dependencias | to walk around the house |

| Sustantivos | Nouns |
|---|---|
| (la) pensión | motel |
| (el) hotel | hotel |
| (el) parador | inn |
| (el) apartamento | apartment |
| (la) pieza | room |
| (el) pozo | well |
| (el) aljibe | well |
| (la) electricidad | electricity |
| (el) agua corriente | running water |
| (el) mueble | furniture |
| (el) piso | floor |
| (el) techo | ceiling |
| (la) pared | wall |
| (la) puerta | door |
| (la) ventana | window |
| (el) marco | door frame |
| (el) enchufe | plug |
| (la) llave | key |
| (la) cerradura | pad lock |
| (la) lámpara | lamp |
| (el) tubolux | fluorescent |
| (la) canilla | fawcett |

## Dependencias de la casa

(la) sala/(el) living

(la) cocina

(el) dormitorio

(el corredor

(el) comedor

(el) baño

(el) lavadero

(el) depósito

(el) garage

## Parts of the house

living room

kitchen

bedroom

hallways

dining room

bathroom

washing place

deposit

garage

## Muebles y otros elementos

(la) cama

(el) ropero

(la) cómoda

(el) baúl

(la) mesa

(la) silla

(la) veladora

(el) ventilador

(la) mesita de luz

(la) alfombra

(el) placard

(el) estante

## Furniture and other things

bed

wardrobe/closet

hairdresser

trunk

table

chair

night light

fan

night table

carpet

closet

shelf

| | |
|---|---|
| (el) armario | cupboard |
| (la) heladera | refrigerator |
| (el) esquinero | corner shelf |
| (el) sofá | sofa |
| (la) cortina | curtain |
| (la) cocina | kitchen |
| (el) horno | oven |
| (la) pileta | sink |
| (los) cuadros | pictures |

# Grammar points

## I. General view of the Subjunctive

In Spanish, the indicative is the mood of black and white, of bald fact, of assertion, of certainty. The subjunctive is tinged with the hues of subjectivity, the nebulousness of unreality.

It appears in the subordinate clause whenever the subordinate statement bears the implication of command or reflects the color of an emotion, whenever its positive existence is clouded by uncertainty, indefiniteness, or an assumption contrary to fact. Its usage can be reduced to three essential concepts, to which it adheres consistently and logically. These concepts, and not any particular verb, phrase, conjunction, or type of clause, will produce a subjunctive in Spanish.

- Indirect or implied command
- Emotion
- Unreality

In modern Spanish there are four subjunctive tenses: present subjunctive (presente del subjuntivo), imperfect subjunctive (imperfecto del subjuntivo), present perfect subjunctive (perfecto del subjuntivo), and pluperfect subjunctive (pluscuamperfecto del subjuntivo).

**Formation of Present Subjunctive**

-ar verbs → -e, -es, -e, -emos, -en
-er verbs → -a, -as, -a, -amos, -an
-ir verbs → -a, -as, -a, -amos, -an

| Verbs-Infinitive 1st. person singular | Present Indicative | Present Subjunctive |
|---|---|---|
| caer: to fall | caigo | caiga, caigas, caiga, caigamos, caigan |
| conocer: to know | conozco | conozca, conozcas, conozca, conozcamos, conozcan |
| decir: to say | digo | diga, digas, diga, digamos, digan |
| hacer: to do | hago | haga, hagas, haga, hagamos, hagan |
| oír: to hear | oigo | oiga, oigas, oiga, oigamos, oigan |
| poner: to put | pongo | ponga, pongas, ponga, pongamos, pongan |
| salir: to leave | salgo | salga, salgas, salga, salgamos, salgan |
| tener: to have | tengo | tenga, tengas, tenga, tengamos, tengan |
| traducir: to translate | traduzco | traduzca, traduzcas, traduzca, traduzcamos, traduzcan |
| traer: to bring | traigo | traiga, traigas, traiga, traigamos, traigan |
| venir: to come | vengo | venga, vengas, venga, vengamos, vengan |
| ver: to see | veo | vea, veas, vea, veamos, vean |

## Stem-changing verbs

| Verbs-Infinitive<br>1st. person singular | Present<br>Indicative | Present<br>Subjunctive |
|---|---|---|
| cerrar: to close | cierro | cierre, cierres, cierre, cerremos, cierren |
| contar: to count | cuento | cuente, cuentes, cuente, contemos, cuenten |
| perder: to lose | pierdo | pierda, pierdas, pierda, perdamos, pierdan |
| poder: to be able | puedo | pueda, puedas, pueda, podamos, puedan |
| querer: to want | quiero | quiera, quieras, quiera, queramos, quieran |
| volver: to return | vuelvo | vuelva, vuelvas, vuelva, volvamos, vuelvan |
| sentir: to regret | siento | sienta, sientas, sienta, sintamos, sientan |
| dormir: to sleep | duermo | duerma, duermas, duerma, durmamos, duerman |
| pedir: to ask for | pido | pida, pidas, pida, pidamos, pidan |

## Irregular verbs

| | | |
|---|---|---|
| dar | to give | dé, des, dé, demos, den |
| estar | to be | esté, estés, esté, estemos, estén |
| haber | to have | haya, haya, haya, hayamos, hayan |
| ir | to go | vaya, vayas, vaya, vayamos, vayan |
| saber | to know | sepa, sepas, sepa, sepamos, sepan |
| ser | to be | sea, seas, sea, seamos, sean |

## A. The first concept of the Subjunctive: indirect or implied command

When the order is not given directly, but is incorporated into a request or an expression or one person's that someone else do something, that is an indirect or implied command. The force of that command, no matter how weak or how strong, will produce the subjunctive in the subordinate clause.

**Quiero** que Ud. **trabaje** mañana. — I want you to work (that you work tomorrow).

(main) (dependent)

**Dígale** que se **siente.** — Tell him to sit down. (Tell him: sit down!)

Note that it is not the verb itself, but the implication of command that calls for a subjunctive in the subordinate clause. If there is no change of subject, there can be no implication of command and, therefore, no subjunctive.

- Quiero ir.
  *I want to go.*
- Quiero que vayas.
  *I want you to go.*

The subjunctive is used in a dependent clause when the verb in the main clause expresses:

1. A wish (deseo)
   desear → to wish
   querer → to want
   preferir → to prefer
2. A command for advice (orden, mandato, consejo, prohibición)
   mandar → to order
   prohibir → to forbid
   aconsejar → to advise
   decir → to tell (in the sense of to order)
3. A request (pedido, ruego)
   pedir → to ask for; to request
   rogar → to request; to beg

## B. The second concept of the Subjunctive: emotion

1. When the main clause expresses pleasure, regret, surprise, pity, fear, anger, hope, or any other emotion concerning the action of the subordinate clause, the impact of that emotion will bring forth a subjunctive in the subordinate clause.

   - Teme que le reconozcan.
     *He is afraid that they will recognize him.*
   - Me alegro de que vengan.
     *I am glad that they came.*

- Es una lástima que esté enferma.
  *It's too bad that she's ill.*

2. If there is no change of subject, the infinitive should normally be used

- Siento estar lejos.
  *I am sorry that I am so far away (I'm sorry to be...),* but
- Siento que ella esté tan lejos.
  *I am sorry that she is so far.*

### Subjunctive after verbs of emotion

esperar → to hope
sentir → to be sorry; to regret
alegrarse (de) → to be glad
temer → to fear

## C. The third concept of the subjunctive: unreality

The subjunctive wears the cloak of unreality. It reflects the doubtful, uncertain, indefinite, the unfulfilled. It appears in the subordinate clause.

**a. The shadow of a doubt**
When the main clause casts doubt over the subordinate clause action, the uncertain reality of the action calls for the subjunctive.

**b. Subjunctive and indicative with "creer"**
The verb **creer** (to think, to believe) illustrates how the speaker's expression of doubt, and not the verb itself, determines whether the subjunctive or the indicative will be used.

1. **Creer,** used in an affirmative statement, is regularly followed by the indicative, because the speaker, in saying "I believe" does not normally want to imply "I doubt it".

- Creo que va a venir.
  *I think that he will come.*
- Creían que nos habíamos perdido.
  *They thought that we had gotten lost.*

2. In questions or negative statements, **creer** will produce a subjunctive if the speaker wishes to cast doubt on the subordinate clause action, and the indicative if he makes no implication of doubt.

- ¿Creés que se atreva?
  *Do you think he will dare?*
  *(I think so, or I have no opinion)*
- No creo que lo tomen.
  *I don't think (I doubt) that they will catch him.*

### c. Subjunctive after conjunctions

#### 1. Indefinite or uncompleted future action

The subjunctive is used after conjunctions of time if the action has not yet been completed at the time of the main clause action.

| **Conjunctions of time include:** | |
|---|---|
| cuando | when |
| así que | as soon as |
| tan pronto como | as soon as |
| en cuanto | as soon as |
| hasta que | until |
| antes de que | before |
| después de que | after |

- Espere hasta que yo vuelva, está bien?
  *Wait until I get back, won't you?*
- Le hablaré cuando vuelva.
  *I shall speak to him when he returns.*

If there is no suggestion of an uncompleted future action, the conjunction of time is followed by the indicative.

- Esperé hasta que volvió.
  *I waited until he got back.*
- Le hablé cuando volvió.
  *I spoke to him when he returned (he did return).*

#### 2. Subjunctive after conjunctions that express uncertainty of unreality.

Conjunctions such as **aunque** (although, even though, even if), **dado que** (granted that), and **a pesar de que** (in spite of the fact that) will be followed by the subjunctive if the speaker wishes to imply uncertainty, and by the indicative if he expresses a certainty or belief. Very often, English indicates that uncertainty by using the auxiliary "may".

- Aunque sea rico, no gasta dinero.
  *Although he may be rich, he doesn't spend any money.*
- Aunque es rico, no gasta dinero.
  *Although he is rich...*
- Dado que sea así, ¿qué vamos a hacer?
  *Granted that it may be so, what are we going to do?*
- Dado que es así...
  *Granted that it is so...*

## Impersonal expressions with subjunctive or indicative

**Indirect or implied command**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Conviene | que lo hagas | It is advisable | that you do it |
| Es preferible | | It is preferable | |
| Es mejor; más vale | | It is better | |
| Urge | | It is urgent | |
| Importa; es importante | | It is important | |
| Es necesario | | It is necessary | |

**Emotion**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Es una lástima | que se haya ido | It is a pity | that he has gone |
| Es de esperar | | It is to be hoped | |
| Ojalá! | | Would (if only) | |
| Es lamentable | | It is regrettable | |
| Es sorprendente | | It is surprising | |

**Unreality: Doubt, Uncertainty, Indefiniteness, etc.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Es (im)probable | que nos vea | It is (im)probable | that he'll see you |
| Es fácil | | It is likely (with ease) | |
| Es difícil | | It is unlikely | |
| Es (im)posible | | It is incredible | |
| Es dudoso | | It is (im)possible | |
| Puede ser | | It is doubtful | |
| | | It may be | |

**When an impersonal expression indicates a certainty, it is followed by the indicative.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Claro está | que lo saben | It is clear | that they know it |
| Es verdad | | It is true | |
| Es evidente | | It is evident | |
| No cabe duda de | | There is no doubt | |

Note than an impersonal expression does not call for the subjunctive because it is impersonal but because it may represent a concept that produces the subjunctive. Thus, as in the case of **creer**, the attitude of certainty or doubt, of belief or disbelief in the speaker's mind will determine the use of indicative or subjunctive.

- Es cierto que ha venido?
  *Is it true that he has come? (I think so, or I have no opinion)*

When the sentence is completely impersonal the infinitive is used. Note that there is no change of subject.

- Es necesario hacerlo
  *It is necessary to do it.*
- Es imposible estudiar aquí.
  *It is impossible to study here.*

# Ejercicios

## I. Los uruguayos y el voluntario

Es muy importante la relación que pueda existir entre los uruguayos y el voluntario para que éste desarrolle su trabajo normal y positivamente.

Para una buena relación entre el voluntario y los uruguayos, es importante que el voluntario:

a. .....
b. .....
c. .....
d. .....
e. .....

Es necesario que los uruguayos:

a. .....
b. .....
c. .....
d. .....
e. .....

Es conveniente que la contraparte:

a. .....
b. .....
c. .....
d. .....
e. .....

## II. In the following paragraph write the impersonal form of the verbs in parenthesis

*(Decir)* ..... que en los pueblos pequeños toda la gente se conoce. *(Pensar)* ..... que esto es posible porque allí viven pocas personas, sin embargo en mi sitio me ocurrió algo que me hizo dudar acerca de eso. *(Saber)* ..... que los domingos son días especiales. *(Realizar)* ..... diferentes actividades; la gente se dedica a divertirse, salen, etc. El domingo al cual me refiero fui a una fiesta que *(organizar)* ..... para recaudar fondos. Decidí entrar ya que vi *(bailar)* ..... y *(escuchar)* ..... buena música. Vi a una chica y la invité; bailé con ella casi toda la noche y cuando la llevé a su casa me di cuenta que vivía cerca de la mía, y cuando llegamos, me extrañé aún más: era mi vecina; su casa quedaba pegada a la mía. Y aún me quieren convencer de que en un pueblo pequeño todos se conocen. Quizá todo *(saber)* ..... pero no todos *(se conocen)* .....

## III. Complete

1. A mí me molesta que:
   a. En el ómnibus, .....
   b. En el bar, .....
   c. En la calle, .....

2. A mi profesora le gusta que:
   a. Yo .....
   b. Mis compañeros .....
   c. El Cuerpo de Paz .....

3. A todos nos molesta que:
   a. El clima .....
   b. Los mosquitos .....

## IV. Complete the following

1. Tengo que hablar con mi contraparte:
   a. antes que él ..... *(salir)* de su casa.
   b. cuando los técnicos ..... *(venir)* al Centro.
   c. tan pronto como yo ..... *(conocer)* mi sitio.

2. Pediremos ayuda a las autoridades locales:
   a. a menos que Ud. ..... *(tener)* otras ideas.
   b. para que ellos ..... *(prestarnos)* el local municipal.
   c. hasta que nosotros ..... *(conseguir)* nuestros objetivos.

3. Los voluntarios no pueden entender a los uruguayos del campo
   a. a menos que ellos ..... *(conocer)* sus costumbres.
   b. aunque ellos ..... *(hablar)* bien en español.
   c. mientras que ..... *(no vivir)* en el campo.

4. Los viajes al campo no serán cómodos:
   a. hasta que se ..... *(construir)* nuevas rutas.
   b. en el caso de que los ómnibus ..... *(ser)* viejos.

## V. Subjunctive con las conjunciones

a. **Después (de) que + present subjunctive**
Modelo: Ella va a mandar la carta. Él escribe la dirección.
Ella va a mandar la carta después (de) que él escriba la dirección.

1. Luis va a hacer el pago. Su esposa abre una cuenta.
.....

2. Vamos a discutir ese punto. Él asiste a la reunión.
.....

3. Voy a poder hacer la tarea. Comprendo la lección.
.....

b. **Antes de que + presente subjunctive**

1. Vamos a pasar a buscar a Cecilia. Va a ir al cine.
.....

2. Usted necesita alquilar una casa. Los precios van a subir.
.....

3. Vos podés cancelar la solicitud. Ellos van-a recibirla.

.....

**c. Tan pronto como:**

1. Vamos a comprar una moto. Vendemos la soja.

.....

2. Ud. va a salir del hospital. El médico lo va a ver pronto.

.....

3. Recibiremos el dinero. El contador vuelve del banco.

.....

**d. Cuando + present subjunctive**

1. Vamos a cultivar trigo. Van a llegar las semillas.

.....

2. Van a podar las plantas. Vienen los agrónomos.

.....

3. Llegar el cartero. Voy a contestar la carta.

.....

**e. Aunque + present subjunctive**

1. Vamos a ir de vacaciones. Está lloviendo.

.....

2. Voy a comer mucha comida. No tengo hambre.

.....

3. Se pone las botas. No hay barro.

.....

BEST COPY AVAILABLE

## VI. Consejos. ¿Qué les sugiere a sus amigos?

Modelo: Luis/*alquilar la casa lo más pronto posible*
Le sugiero a Luis que alquile la casa lo más pronto posible.

1. María/*arreglar la casa antes de salir.*
.....

2. Vos/*conseguir una pieza en la pensión.*
.....

3. Uds./*buscar un departamento para vivir.*
.....

4. Ella/*pedirle una recomendación.*
.....

5. Vos/*pagar por adelantado.*
.....

6. Él/*incluir las mejoras en el precio del alquiler.*
.....

## VII. Explique lo que quieren las siguientes personas

Modelo: ¿Qué esperan los dueños de la casa? (Yo/*alquilar la casa*)
Los dueños esperan que yo alquile la casa.

1. ¿Qué esperan los dueños de la casa?
   a. Uds./*pagar mensualmente.*
   .....

   b. Él/*mudarse enseguida.*
   .....

   c. Nadie/*reformar la casa.*
   .....

   d. Usted/*quedarse por un tiempo.*
   .....

e. Nosotros/*recorrer las dependencias.*

.....

2. ¿Qué quieren los clientes?

a. el alquiler/*ser bajo.*

.....

b. uds./*firmar el contrato.*

.....

c. los dueños/*comprar los muebles de la casa.*

.....

d. los albañiles/*pintar la casa.*

.....

e. la ducha/*funcionar.*

.....

**VIII. Cuando compra o alquila una casa, ¿qué consejos le da Ud. a las siguientes personas? Haga por lo menos cinco oraciones usando una frase de cada columna.**

| | | |
|---|---|---|
| Deseo que | mis amigos | encontrar una casa |
| Es de esperar que | tú | prestar atención a los anuncios comerciales |
| Aconsejo | ustedes | comprar muebles para la casa |
| Es mejor que | el profesor | solicitar un contrato |
| Prefiero que | | construir una estufa a leña |
| | | dejar la casa lo más pronto posible |

1. .....
2. .....
3. .....
4. .....
5. .....

# UNIDAD DIEZ

## De compras

Alicia sale de compras. Toma el ómnibus en el Prado y llega al Centro. Se baja del ómnibus y se dirige a una de las tiendas.

### En la tienda

**Empleada:** Buenas tardes. ¿Qué busca, señora?
**Alicia:** Estoy buscando una blusa de vestir.
**Empleada:** ¿De qué color?¿Y qué talle?
**Alicia:** Talle 44,... color blanco.
**Empleada:** Usted la quiere con mangas largas o cortas?
**Alicia:** Cortas, por favor.
**Empleada:** ¿Cómo le queda ésta?
**Alicia:** Bien, me gusta. Voy a llevarla. ¿Cuánto cuesta?
**Empleada:** $U 85. ¿Se le ofrece algo más? Tenemos también medias, pantalones, bijouterie...
**Alicia:** ¡Ah! Se me olvidó. Quiero ver aros.
**Empleada:** Aquí puede elegir los que más le gusten.
**Alicia:** Estos me gustan. ¿Cuánto cuestan?
**Empleada:** $U 4.50.
**Alicia:** Los llevo.
**Empleada:** Pague en la Caja y retire en Empaque.
**Alicia:** Gracias.
**Empleada:** De nada. A las órdenes.

# Vocabulario

| Verbos | Verbs |
|---|---|
| cambiar | to change |
| usar | to use |
| probarse | to try |
| cambiarse | to change |
| desvestirse | to undress |
| calzarse | to put on |
| regatear | to bargain |
| rematar | to finish off/auction |
| envolver | to wrap |
| empaquetar | to pack |

| Prendas de vestir masculinas | Male clothes |
|---|---|
| (la) camisa | shirt |
| (la) corbata | tie |
| (el) traje | suit |
| (los) pantalones | pants |
| (el) chaleco | vest |
| (el) saco/(la) chaqueta | jacket |
| (las) medias | socks/pantyhose |
| (la) camiseta | undershirt |
| (el) cinto | belt |

| | |
|---|---|
| (el) pañuelo | handkerchief |
| (el) slip/(el) calzoncillo | underwear |
| (la) campera | jacket |
| (el) short | short |
| (el) piyama (masc.) | pijamas |
| (la) remera | T-shirt |

## Prendas de vestir femeninas

## Female clothes

| | |
|---|---|
| (la) blusa | blouse |
| (la) pollera | skirt |
| (el) soutien | brassiere |
| (la) bombacha | slip |
| (el) traje de baño | swimming suit |
| (el) vestido | dress |
| (los) pantalones | pants |
| (el) short | short |
| (las) medias de nylon | panty hose |
| (el) camisón | night gown, night dress |
| (la) camisa | shirt |
| (la) remera | shirt |

## Expresiones

## Expressions

| | |
|---|---|
| ¿De qué marca es? | Of what brand? |
| ¿De qué tela? | Of what fabric? |

| | |
|---|---|
| ¿Qué se le ofrece? | May I help you? |
| ¿Qué talle? | size |
| Te queda bien | It fits all right |
| Te aprieta/n | It tights to you |
| ¿Te queda ajustado? | Is it tight? |
| ¿Te sienta bien? | It fits all right? |
| ¿Qué ropa lleva? | What clothes do you take? |
| mangas largas | long sleeves |
| mangas cortas | short sleeves |

| | |
|---|---|
| ¿Qué ropa te vas a poner? | What clothes will you wear ? |
| ¿Cómo te vas a vestir? | What are you going to wear? |
| ¿Cómo me queda? | How do I look? |

## Sizes

**Women's clothes (small sizes)**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| metric | 34 | 36 | 38 | 40 | 42 |
| U.S. | | | 5 | 6 | 8 |

**Women's clothes**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| metric | 46 | 48 | 50 | 52 | 54 |
| U.S. | 10/30 | 12/32 | 14/34 | 16/36 | 18/38 |

**Women's shoes**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| metric | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| U.S. | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |

**Men's shoes**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| metric | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 |
| U.S. | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |

**Men's shirt**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| metric | 36 | 37 | 38 | 39 | 41 |
| U.S. | 14 | 14/ | 15 | 15/ | 16 |

# Grammar points

## A. The reflexive pronoun "se"

The reflexive pronoun "se" can be used with the third person, singular or plural, of a verb to indicate that an unplanned action occurs, regardless of who or what carries it out.

Examples:

- Yo rompí la ventana.
  *I broke the window.*
- Se rompió la ventana.
  *The window was broken.*

The person involved (the subject of the English sentence) is indicated in Spanish with an indirect object: **me, te, le, nos, les.** The preposition **a** plus an object of a preposition pronoun (mí, vos, Ud., él, ella, nosotros, ustedes, ellos, ellas) or a noun are sometimes used to clarify or emphasize the indirect object.

Examples:

- Se me rompió la camisa.
- A mí se me rompió la camisa.
- Se le olvidaron los cheques.
  *He forgot the checks.*
  *(The checks "slipped his mind").*

| Emphasis | | Indirect object pronoun | Verb (third person singular or plural) | |
|---|---|---|---|---|
| a mí | } se | me | olvidar | to forget |
| a vos | | te | romper | to break, to tear |
| a Ud. | | le | manchar | to spot |
| a él/ella | | le | ensuciar | to dirty |
| | | | descomponer | to break down, to get out of order |
| a nosotros | } se | nos | perder | to lose |
| a ustedes | | les | terminar | to end, to finish |
| a ellos/ellas | | les | caer | to fall |
| | | | ocurrir | to occur |

## B. The impersonal reflexive

"se" + the third person singular of a verb can be used to express the impersonal idea of **you, they, one, people**:

Examples:

- ¿Por dónde se sale de aquí?
  *How does one (do you) get out of here?*
- Así se vive aquí.
  *That's the way one (people) lives here.*
- Aquí se come bien.
  *One eats (you eat) well around here, or the food is good here.*

The reflexive pronoun "se" may be used to substitute for the passive voice construction. When you use the "se" construction, the subject is a thing (not a person) and the doer (agent) is not stated.

Examples:

- Aquí se habla español.
  *Spanish is spoken here.*
- Se venden libros en esta tienda.
  *Books are sold in this store.*

The pronoun "se" is also used as an indefinite subject. In such instances; **it is not reflexive** and is used only with **the third person singular of the verb.**

Examples:

Se dice → it is said, one says, people say, they say, you say
Se cree → it is believed, one believes, people believes, they believe, you believe
Se sabe → it is known, one knows, people know, they know, you know

With a reflexive verb, and occasionally with other verbs, **uno** is used.

Examples:

- Uno se levanta tarde los domingos.
  *One gets up late on Sundays.*
- Uno puede viajar en tren, también, todos los días.
  *One can travel by train every day, also.*
- Se puede viajar también en tren todos los días.
  *It is also possible to travel by train every day.*

**Uno** has a more intimate or personal connotation than "se". Very often, it is used when the speaker is actually referring to himself, or to the person addressed:

Examples:

- A veces **uno** quiere hacer el bien, y hace mal.
  *Sometimes, a person (I, You, one) trying to do well, makes harm.*

## C. The Past Participle

Past Participle is formed by adding "**ado**" to the infinitive stem of -ar verbs and to the stems of -er and -ir verbs. In English, the word usually ends in "ed".

Examples:

| | | |
|---|---|---|
| cantar | cantado | sung |
| comer | comido | eaten |
| recibir | recibido | received |

**Irregular participles**

| | | |
|---|---|---|
| abrir | abierto | opened |
| cubrir | cubierto | covered |
| escribir | escrito | written |
| morir | muerto | died, dead |
| poner | puesto | put |
| ver | visto | seen |
| volver | vuelto | returned |
| romper | roto | broken |
| hacer | hecho | done, made |
| decir | dicho | said, told |

**Uses of the Past Participle**

1. To form the compound tenses (tiempos compuestos) with auxiliar verb "haber".

**Present Perfect Indicative (Present Perfect):** is formed by putting the auxiliar verb have (haber) + Past Participle (ado/ido). The uses of the Present Perfect in Spanish parallel those of English almost exactly.

| | | | |
|---|---|---|---|
| haber + Past Participle | ar verbs | → | **ado** |
| | er/ir verbs | → | **ido** |

| | |
|---|---|
| Yo he trabajado | I have worked. |
| Vos has trabajado | You have worked. |
| Él/Ella ha trabajado. | He/She has worked. |
| Nosotros hemos trabajado. | We have worked |
| Ustedes/Ellas/Ellos han trabajado. | You/They have worked. |

Examples:

- Usted ha visto la película?
  *Have you seen the movie?*
- Sí, la he visto.
  *Yes, I have seen it.*

**Past Perfect Tense (Pluscuamperfecto o Pasado Perfecto del Indicativo)**: it's formed with the imperfect tense of the verb haber (había) plus the past participle.

| | |
|---|---|
| Yo había comido. | I had eaten. |
| Vos habías comido. | You had eaten. |
| Ud./Él/Ella había comido. | You/He/She had eaten. |
| Nosotros habíamos comido. | We have eaten. |
| Ellos/Ellas habían comido. | They had eaten. |

Just as with the Present Perfect, the Past Participle always ends in -o.

Examples:

- Ya había visto usted la película?
  *Had you already seen the movie?*
- Cuando llegamos ya habían cerrado la puerta con llave.
  *When we got there, they had already locked the door.*

2. To express the result of an action with **estar.**

Examples:

- La puerta está abierta.
  *The door is open.*
- Las cartas están escritas.
  *The letters are written.*

3. To express the passive voice with **ser.**

A verb form changes from active to passive when the verb acts upon the subject, rather than an object, by means of an agent (expressed or implied). In English the passive voice is formed with the verb to be and the past participle.

In Spanish the verb ser is used to translate to be and the past participle agrees in number and gender with the subject.

English → The window was opened by the robber.
Spanish → La ventana fue abierta por el ladrón.

Observation
An English sentence like "The store was closed at four o'clock" is ambiguous out of context, because it has two different -although related- meanings or underlyings structures. It could mean that someone closed the store at four o'clock' or it could mean "The store was not open at four o'clock."

In Spanish, there is no confusion, since **ser + a past participle** is used for the passive voice, and **estar + a past participle** indicates the result of a previous action.

- The store was closed at four o'clock.
  *La tienda estaba cerrada a las cuatro. (Result condition).*
- The store was closed (by someone) at four o'clock.
  *La tienda fue cerrada a las cuatro (Passive voice).*

# Ejercicios

## Indefinidos

### I. No quiero nada de nada!

**Usted está de mal humor, por eso contesta negativamente a todo.**

Modelo: ¿Le compraste algún regalo a tu familia?
No, no le compré ningún regalo.

1. ¿Viste a alguien en la tienda?
.....

2. ¿Te encontraste con alguien en el bar?
.....

3. ¿Comiste algo?
.....

4. ¿Te compraste pantalones o camisas?
.....

5. ¿Fuiste al cine también?
.....

6. ¿Siempre comprás ropa de algodón?
.....

7. ¿Querés probarte algunos zapatos?
.....

8. ¿Siempre buscás rebajas?
.....

9. ¿Te gusta comprar algo en la liquidación?
.....

10. ¿Alguien te entendió en la tienda?
.....

## Se + indirecto

### I. Complete de acuerdo al modelo.

Modelo: Siempre se pierden las llaves *(A mí)*
A mí siempre se me pierden las llaves.

1. Se ensuciaron los vestidos. *(A nosotros)*
.....
2. Se cayó la remera. *(A ese señor)*
.....
3. Se rompieron los pantalones. *(A ti)*
.....
4. Se terminaron las vacaciones el viernes, ¿verdad? *(A usted)*
.....
5. Se perdió el anillo. *(A vos)*
.....
6. Se mancharon los pantalones. *(A ellos)*
.....
7. Se descompuso el reloj. *(A mí)*
.....

### II. Complete

Modelo: Se me cayó el lápiz. *(a vos/las tazas)*.
Se te cayeron las tazas.

1. ¿Cuándo se le perdió a Ud. el pasaporte? *(A vos/el dinero)*
.....
2. Se le mancharon los pantalones a mis sobrinos. *(A nosotros/las camisas)*
.....

3. Se nos olvidó el regalo. *(A ellos/los regalos)*

.....

4. Se me ocurre una idea. *(A ustedes/una idea)*

.....

5. A Luis se le rompió la camisa. *(A los voluntarios/los pantalones).*

.....

## Repaso de subjuntivo

### I. De compras

**Usted va de compras, pero no tiene mucho dinero. Complete las oraciones con sus ideas propias.**

1. Ojalá que los precios

.....

2. Es necesario que

.....

3. Mi padre/madre prohíbe que yo

.....

4. Mi amigo recomienda que

.....

5. Mis padres insisten en que yo

.....

6. Les aconsejo a mis amigos que

.....

## Se Impersonal

### I. Anuncios.

**Imagínese que usted trabaja en el departamento de propaganda de una tienda. Prepare algunos anuncios.**

1. vender/bicicleta nueva.
   .....
2. ofrece/buen salario.
   .....
3. liquidar/ropas de invierno.
   .....
4. buscar/persona muy competente.
   .....
5. vender/ropa interior.
   .....
6. necesitar/empleados.
   .....
7. desear/un contador.
   .....

## Estar + Past Participle

### I. Complete the following exercises as shown in the following example:

María abrió la tienda.
La tienda está abierta.

1. Marcos escribe una carta de recomendación.
   .....
2. José leyó los libros de la tienda.
   .....

3. Yo repetí el número de teléfono.

.....

4. Miguel dijo la verdad acerca del robo.

.....

5. Ellos abrieron la puerta de entrada.

.....

6. Ellos vieron al ladrón.

.....

7. La empleada puso un letrero en la puerta.

.....

8. Yo encendí las luces.

.....

9. Ayer murió un obrero en un accidente.

.....

10. Nosotros hicimos el trabajo.

.....

# UNIDAD ONCE

## A. Una conversación telefónica para concertar una cita.

**El ingeniero Luis González es la contraparte del voluntario José. Éste llama por teléfono para concertar una cita.**

José: Discando el número (.....)
Secretaria: (Ring, ring...)(tomando el receptor) ¡Hola!
José: Hola, ¿Usted es la secretaria del Ing. González?
Secretaria: Sí, está hablando con ella. ¿Quién habla?
José: Soy José Smith, voluntario del Cuerpo de Paz. Me gustaría concertar una entrevista con él. ¿Podría ser esta tarde?
Secretaria: Un momento, no corte por favor (la secretaria verifica la agenda). Lo siento. No es posible para esta tarde.
José: Por favor, señorita. Es urgente.
Secretaria: El ingeniero dijo que vendría en dos horas. Hablaré con él cuando vuelva. Llame más tarde.
José: Gracias.
Secretaria: De nada.

**(2 horas después, José vuelve a llamar)**

José: ¡Hola!
Secretaria: Sí, diga.
José: Soy José, señorita. ¿Es posible la entrevista para esta tarde?
Secretaria: Sí, el ingeniero lo espera a las 18:00 hrs.
José: Muchas gracias. Estaré por ahí a esa hora.
Secretaria: Cuando guste.

## B. Carlos desea ir a una fiesta

**Llama por teléfono a María para hacerle una invitación.**

Carlos: Discando el número (.....)
José: (Ring, ring)(tomando el receptor) ¡Hola!
Carlos: ¿Podría hablar con María por favor?
José: Sí, cómo no! ¿Quién habla, por favor?
Carlos: Soy Carlos.
José: Sí, un momento. No corte por favor.
María: ¡Hola!
Carlos: Hola María. ¿Qué tal? ¿Cómo estás?
María: Bien, y tú Carlos, ¿qué decís?
Carlos: Sabés que mañana habrá una fiesta y me gustaría que me acompañaras.
María: ¡Qué lástima! Me hubiera gustado, pero tengo un compromiso muy importante. Si me hubieras llamado antes, habría aceptado tu invitación.
Carlos: No me digas. Bueno, otra vez será.
María: Sí, lástima que no pueda postergar mi compromiso.
Carlos: Bueno, no hay problema. Te llamaré otro día. Chau.
María: Chau.

# Vocabulario

| Verbos | Verbs |
|---|---|
| cortar | to cut |
| llamar | to call |
| colgar | to hang |
| discar | to dial |
| dejar mensaje | to leave a message |
| marcar el número | to dial a number |
| dejar algo dicho | to left something said |
| comunicar | to communciate |

| | |
|---|---|
| funcionar | to function/to work |
| insistir | to insist |

## Misceláneas

## Miscellanies

| | |
|---|---|
| ocupado | busy |
| el número equivocado | wrong number |
| ligado | mixed |
| larga distancia | long distance |
| está en línea | it's on line |
| la cabina telefónica | telephone booth |
| la ficha | phone coin |
| el teléfono público | public telephone |
| el interno | extension |
| telediscado | tele-dial |
| la operadora | operator |
| el mensajero | sender |
| la telefonista | operator |
| la guía telefónica | directory |
| ¿Cuál es la característica? | What's the code? |
| Su número de teléfono | Your phone number |
| llamada por cobrar/cobro revertido | collect call/to call collect |
| ¡Hola! | Hello! |
| ¡Diga! | Hello! |
| Hable | Yes, hello. |

| | |
|---|---|
| ¿De parte de quién? | A calling from who? |
| ¿Quién habla? | Who is speaking? |
| Podría llamar más tarde | Could you call later? |
| Me gustaría que me acompañaras | I would like you to go with me. |
| Me hubiera gustado ir, pero... | I would like to, but... |
| Si me hubieras llamado antes... | If you would have called before... |

# Grammar points

## I. Conditional Simple (the Conditional Tense)

Corresponds to several uses of the English would.

**Formation**

| | | |
|---|---|---|
| Infinitive + | ía | trabajaría |
| | ías | trabajarías |
| | ía | trabajaría |
| | íamos | trabajaríamos |
| | ían | trabajarían |

**Irregular verbs in conditional**

haber → habría, habrías, habría, habríamos, habrían
saber → sabría, sabrías, sabría, sabríamos, sabrían
caber → cabría, cabrías, cabría, cabríamos, cabrían
poder → podría, podrías, podría, podríamos, podrían
querer → querría, querrías, querría, querríamos, querrían
poner → pondría, pondrías, pondría, pondríamos, pondrían
tener → tendría, tendrías, tendría, tendríamos, tendrían
venir → vendría, vendrías, vendría, vendríamos, vendrían
salir → saldría, saldrías, saldría, saldríamos, saldrían
valer → valdría, valdrías, valdría, valdríamos, valdrían
decir → diría, dirías, diría, diríamos, dirían
hacer → haría, harías, haría, haríamos, harían

As in English the conditional is sometimes used for politeness to avoid the bluntness of the present tense.

- Me gustaría ir a la fiesta con María.
  *I'd like to go to the party with María.*

The conditional can be used to ask permission.

- ¿Me permitiría sacarle una foto?
  *Would you permit me to take a picture of you?*

To make and, sometimes, to refuse invitations.

- ¿Te gustaría cenar conmigo esta noche?
  *Would you like to have dinner with me tonight?*
- Podríamos ir al Cerro a cenar.
  *We could go to Asunción to have dinner.*
- Me gustaría aceptar su invitación pero hoy no puedo.
  *I would like to accept your invitation but I couldn't today.*

To ask for something politely.

- ¿Me haría el favor de prestarme $U 100?
  *Would you do me the favor of lending me US 100?*
- Podría usted decirme el número del señor Ruiz?
  *Could you give me the number of Mr. Ruiz?*

To indicate what has been said about future plans.

- Me dijo que estaría en casa a esta hora.
  *She told me that she would be home at this hour.*

Note: other uses of the conditional tense you will study in Book II.

## II. Futuro del Indicativo (Future Tense)

Regular verbs:

The future tense is formed by adding to the infinitive the following endings: **-é, -ás, -á, -emos, -án.**

| Infinitive: | ayudar | aprender | abrir |
|---|---|---|---|
| Future: | ayudaré | aprenderé | abriré |
| | ayudarás | aprenderás | abrirás |
| | ayudará | aprenderá | abrirá |
| | ayudaremos | aprenderemos | abriremos |
| | ayudarán | aprenderán | abrirán |
| | I shall/will help | I shall/will learn | I shall/will open |

BEST COPY AVAILABLE

**Irregular verbs**

The following verbs drop the **e** of the infinitive ending before adding the endings of the future:

| | | |
|---|---|---|
| caber | to fit | cabré, cabrás, cabrá, cabremos, cabrán |
| haber | to have (auxiliary verb) | habré, habrás, habrá, habremos, habrán |
| poder | to be able | podré, podrás, podrá, podremos, podrán |
| querer | to want | querré, querrás, querrá, querremos, querrán |
| saber | to know | sabré, sabrás, sabrá, sabremos, sabrán |

The following verbs replace the **e** or **i** of the infinitive ending with a **d** before adding the endings of the future.

| | | |
|---|---|---|
| poner | to put | pondré, pondrás, pondrá, pondremos, pondrán |
| salir | to leave | saldré, saldrás, saldrá, saldremos, saldrán |
| tener | to have | tendré, tendrás, tendrá, tendremos, tendrán |
| valer | to be worth | valdré, valdrás, valdrá, valdremos, valdrán |
| venir | to come | vendré, vendrás, vendrá, vendremos, vendrán |

The following verbs drop the **e** and **c** of the infinitive before adding the endings of the future:

| | | |
|---|---|---|
| decir | to say, to tell | diré, dirás, dirá, diremos, dirán |
| hacer | to do, to make | haré, harás, hará, haremos, harán |

**A. General meaning and function**

Exactly as in English, the future tense in Spanish refers to an action that is going to take place. It is translated in English as "will" or "shall" (go, do, etc.).

Examples:

- Hablaré con él cuando vuelva.
  *I'll talk with him when he returns.*
- Nos veremos en la oficina.
  *We shall meet at the office.*

**B. The future of the probability**

In Spanish, the future is used also to convey the idea of conjecture or probability with regard to an action in the present.

Examples:

- Probablemente llegarán en dos horas.
  *They probably are here in two hours.*
  *They must be (most likely are) here in two hours.*
- ¿Quién será?
  *I wonder who he is.*
  *Who can he be?*

C. **Other meanings of the English "will"**
In English, will is often used in the sense of "to will", to be willing, or "please". In such cases, Spanish uses the present tense of **querer**, followed by an infinitive: do you want to...?

Examples:
- ¿Quiere Ud. decirme por qué está aquí?
  *Will you (please) tell me why you are here?*
- ¿Quieren Uds. sentarse?
  *Will you be seated?*

# Ejercicios

Futuro

## I. Siga el modelo

1. *Llegó temprano a la cita.* — *Llegará temprano a la cita.*
2. Habló con la secretaria. — .....
3. Conoció al ingeniero. — .....
4. Leyó la agenda. — .....
5. Trabajamos juntos en ese proyecto. — .....
6. Puse la carta sobre la mesa. — .....
7. Dejó el mensaje. — .....
8. ¿Quién es? — .....
9. Recibió el informe. — .....

## II. Escriba frases en futuro utilizando los siguientes verbos:

1. salir .....
2. poner .....
3. poder .....
4. hacer .....
5. venir .....
6. saber .....
7. participar .....
8. estar .....

BEST COPY AVAILABLE

## III. Conteste

1. ¿Vendrá Ud. a clase mañana? .....
2. ¿A qué hora saldrá el micro? .....
3. ¿Quiénes participarán en la conferencia? .....
4. ¿Cuántas semanas se quedarán aquí? .....
5. ¿Quién será el que habla en la otra sala? .....
6. ¿Dónde estarán mis amigos ahora? .....

## Conditional

## I. What would you do in the following situations?

1. Si ud. ganara en la lotería SU 10.000.
   a. .....
   b. .....
   c. .....
   d. .....

2. Si organizara una charla y a la hora de la charla empezara a llover.
   a. .....
   b. .....
   c. .....
   d. .....

3. Si le gusta una persona y quiere acercársele.
   a. .....
   b. .....
   c. .....
   d. .....

## II. Write the appropriate form of the conditional

1. Creía que la fiesta ..... *(ser)* muy aburrida.
2. Me prometieron que me ..... *(ayudar)*.
3. Nos dijeron que ..... *(ir)* a la fiesta.

4. Pensó que nosotros ..... *(venir)* para las 5.00 p.m.
5. Les dije que el director ..... *(llegar)* para la clausura.
6. No creíamos que vos ..... *(hacer)* eso.
7. Te prometí que ..... *(salir)* de vacaciones.

## III. ¿Qué haría usted para tener un planeta mejor?

Modelo: Luchar contra la contaminación del medio ambiente.
Lucharía contra la contaminación del medio ambiente.

1. Cultivar árboles. .....
2. Quemar basuras. .....
3. Eliminar el analfabetismo. .....
4. Combatir el uso de las drogas. .....
5. Incentivar el cultivo de verduras. .....
6. Defender los derechos del niño. .....
7. Poner fin a la discriminación racial. .....